



Trabajo Fin de Grado

La identificación tipográfico-editorial en el libro antiguo : análisis de los pies de imprenta y colofones zaragozanos a través de la obra de
Juan Manuel Sánchez

Autor

Jesús Ricardo Fernández Navarro

Director

Manuel José Pedraza Gracia

Facultad de Filosofía y Letras
2012

*La identificación tipográfico-editorial en el
libro antiguo : análisis de los pies de
imprenta y colofones zaragozanos a través
de la obra de Juan Manuel Sánchez*

Jesús Ricardo FERNÁNDEZ NAVARRO

Vº Bº del Director



Fdo.: Manuel José Pedraza Gracia

Firma del Autor



Fdo.: Jesús Ricardo Fernández Navarro

FERNÁNDEZ NAVARRO, Jesús Ricardo

La identificación tipográfico-editorial en el libro antiguo [Manuscrito] : análisis de los pies de imprenta y colofones zaragozanos a través de la obra de Juan Manuel Sánchez / autor, Jesús Ricardo Fernández Navarro ; director, Manuel José Pedraza Gracia. – 2012.

29, XLI p. ; 30 cm. – Mecanografiado firmado. – Trabajo de Fin de Grado en el Grado en Información y Documentación. Universidad de Zaragoza.

I. Título. II. Pedraza Gracia, Manuel José. III. Universidad de Zaragoza
1. Incunables—Zaragoza. 2. Libros antiguos—S. XVI—Zaragoza. 3. Sánchez, Juan M. 4. Proyectos fin de carrera.

093(460.224)"1475/1550"(043)

094(460.224)"1475/1550"(043)



Este obra está bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Unported](#).

Resumen: La identificación del libro antiguo es la primera labor que el profesional de la información debe realizar como paso previo a su análisis y estudio. De ese modo, cobran una especial importancia los llamados datos tipográfico-editoriales, es decir, aquellos elementos que el impresor hizo constar en la obra para indicar su procedencia: el pie de imprenta, el colofón y la marca tipográfica. Así pues, se ha analizado la producción bibliográfica zaragozana desde 1475 hasta 1550, a través de la bibliografía que Juan Manuel Sánchez elaboró en sus dos obras principales, con el objetivo de explotar y contrastar las distintas formas y variantes que un mismo impresor tuvo de expresar la localización, la responsabilidad y la fecha de sus productos tipográficos.

Descriptores: libro antiguo, incunables, colofones, marcas de impresor, Zaragoza, bibliografía

Abstract: The identification of rare books is the first step that a professional should do as a prelude to their analysis and study. Thus, the typographic and publishing data, in other way, those elements that the printer placed to indicate their origin have a big importance: colophons, printer's devices, etc. As well, The bibliographic production of Zaragoza between 1475 and 1550 has been analysed through the bibliography that Juan Manuel Sánchez developed in his two main works, in order to study and contrast the different forms and variations that a printer used on the location, responsibility, and dates of its typographic products.

Keyboards: rare books, incunabula, colophons, printer's devices, Zaragoza, bibliography.

Sumario

0. Introducción.....	6
0.1 Justificación.....	6
0.2 Estado de la cuestión.....	7
0.3 Objetivos.....	7
0.4 Metodología aplicada.....	8
1. Los datos tipográfico-editoriales en el libro antiguo.....	11
1.1 El colofón.....	11
1.1.3 Clasificación.....	12
1.2 Los datos de la portada.....	13
2. Los elementos identificativos de la producción.....	13
2.1 La localización.....	14
2.2 Los responsables de la producción.....	14
2.2.1 El impresor.....	14
2.2.2 El comitente.....	15
2.2.3 El distribuidor.....	16
2.3 La datación.....	16
2.4 Otras indicaciones.....	18
3. Evolución de los indicaciones tipográfico-editoriales en Zaragoza (1475-1550).....	18
3.1 La expresión del lugar de fabricación.....	18
3.2 Los productores del libro zaragozano.....	20
3.3 La data en los impresos zaragozanos.....	26
3.4 Las marcas de los impresores zaragozanos.....	29
Conclusiones.....	30
Bibliografía y fuentes de información.....	32
ANEXO I: Vaciado de la Bibliografía zaragozana del siglo XV.....	35
ANEXO II: Vaciado de la Bibliografía aragonesa del siglo XVI (T. I).....	41
ANEXO III: Ilustraciones y figuras.....	69

0. Introducción

0.1 Justificación

La identificación es el primer y más importante paso dentro de un proceso informativo-documental que lleva a un profesional o investigador de cualquier ámbito al estudio o descripción de un libro antiguo. En las obras modernas, la identificación es mucho más sencilla, puesto que raras veces se encontraran diferencias entre ejemplares de una misma edición, es más, incluso entre ediciones de una misma editorial. Del mismo modo, aunque una editorial publique numerosos tipos de obras en distintos formatos, encuadernación o papel, no será complicado identificar el origen de su producción. En el libro antiguo esto no ocurre. Cuando se pretende describir una obra anterior a 1830¹, hay que contar con que dos ejemplares de la misma edición pueden ser diferentes entre sí, y que varias obras que un mismo taller ha impreso a lo largo de los años pueden no identificarse como tales a simple vista, porque los datos identificativos de su producción varían, son incorrectos o bien se han ocultado.

No hay que olvidar que el libro antiguo era también un producto editorial y, por tanto sus productores tenían interés en figurar como responsables de su fabricación. De ese modo, y continuando la tradición de los manuscritos, nació el colofón indicando la fecha y el lugar de impresión, así como el responsable de la misma, al final del texto de la obra. A continuación fue la marca del impresor, sello distintivo de un taller tipográfico, la que se estampó junto al colofón o en su sustitución. Por último, el impresor decide colocar una hoja en blanco para proteger los pliegos impresos, que acabará incluyendo para su identificación a simple vista el título de la obra y, con una larga evolución a través de los siglos XV y XVI, conformará la portada con todos los datos identificativos de su origen editorial, en el llamado “pie de imprenta”.

Todos estos elementos son los que permiten la identificación tipográfico-editorial de un libro antiguo, si bien el resto de elementos (la tipografía, el texto, los preliminares, los grabados, etc.) también servirán para esta tarea cuando no contemos con ninguno de estos

¹ Existen múltiples divergencias entorno a la fecha de separación entre fondo antiguo y fondo moderno, ésta es la establecida por el CERL (Consortium Europeen of Research Libraries) y parece adecuarse a la realidad de la historia del libro y de la imprenta españoles.

datos a priori inequívocos, y parezca imposible conocer la procedencia tipográfica y editorial de un impreso.

0.2 Estado de la cuestión

Los datos tipográfico-editoriales, es decir, el pie de imprenta y el colofón apenas han sido tratados con profundidad en la bibliografía, puesto que lo realmente interesante para el investigador era identificar una obra *sine notis*, sin ningún elemento que muestre datos sobre su producción, suponiendo por tanto que la presencia de estos no resulte de tanta o ninguna dificultad.

No obstante, Pollard² dedicó un trabajo exclusivamente a los colofones, donde teoriza sobre la razón de su origen y muestra incluso en uno de sus capítulos detalles sobre colofones españoles. No ha encontrado continuidad la obra del anglosajón, sólo citada por algunos artículos sobre literatura, de entre los cuales destaca el trabajo de Clive Griffin el colofón en Sevilla³. Otras obras que profundizan en el tema e incluso establecen interesantes clasificaciones de los colofones son las de Giuseppina Zappella⁴ y Julián Martín Abad⁵. Por último, se puede consultar a Konrad Haebler⁶ o José Simón Díaz⁷, aunque su perspectiva del tema es mucho más parcial en el primer caso entorno a la datación de los incunables y, en el segundo, a la evolución de la portada y el resto de elementos del libro.

Actualmente los estudios que, por alusiones, resultan más cercanos al tema de este trabajo son los de Fermín de los Reyes sobre la estructura formal del libro antiguo⁸, donde incluye al pie de imprenta y el colofón entre los paratextos editoriales. La panorámica de la

2 *Vid.* POLLARD, Alfred William. *An essay on colophons. With specimens and translations.* New York: Burt Franklin, [1968?].

3 *Vid.* GRIFFIN, Clive. “El colofón en el libro impreso sevillano de la primera mitad del siglo XVI”. En CÁTEDRA GARCÍA, Pedro Manuel ; LÓPEZ-VIDRIERO ABELLO, María Luisa, coords. *El libro antiguo español. Actas del Segundo Coloquio Internacional.* Madrid, 1992. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1992, págs. 247-261.

4 *Vid.* ZAPPELLA, Giuseppina. *Il libro antico a stampa. Struttura, tecniche, tipologie, evoluzione.* Milano : Bibliografica, 2001.

5 *Vid.* MARTÍN ABAD, Julián. *Los libros impresos antiguos.* Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, 2004.

6 *Vid.* HAEBLER, Konrad. *Introducción al estudio de los incunables.* Martín Abad, Julián, ed. Madrid: Ollero & Ramos, 1995.

7 *Vid.* SIMÓN DÍAZ, José. *El libro español antiguo. Análisis de su estructura.* Madrid: Ollero & Ramos, 2000.

8 *Vid.* REYES GÓMEZ, Fermín de los. “La estructura formal del libro antiguo español” [en línea]. Paratesto. N. 7, 2010 (cons. 11-7-2012), pp. 9-59. <http://blogs.lib.utexas.edu/primeroslibros/files/estructura_formal.pdf>.

bibliografía española con respecto a estos elementos paratextuales es, por tanto, muy parca.

Con respecto a las marcas de impresor, parece imposible no mencionar la obra de Francisco Vindel *Escudos y marcas de impresos y libreros en España durante los siglos XV a XIX, 1485-1850*, si bien actualmente existe un recurso electrónico elaborado por la Universidad de Barcelona que facilita las tareas de identificación de estos elementos⁹.

0.3 Objetivos

Para completar este vacío existente en la bibliografía a través de un ejemplo concreto, se ha elegido la imprenta zaragozana, contando para su estudio con una tipobibliografía ejemplar. Se trata de las obras *Bibliografía zaragozana del siglo XV* y *Bibliografía aragonesa del siglo XVI*¹⁰ escritas por Juan Manuel Sánchez (bibliófilo aragonés) a principios del siglo pasado, en las cuales recopila todas las obras impresas en Zaragoza (también cita la imprenta de Hijar, pero no es objetivo de este trabajo) en los siglos XV y XVI que ha visto, conoce o tiene noticia. De ese modo realiza descripciones de completas incluyendo portadas, *incipit*, *explicit*, y colofones con referencias a otras ediciones y a los datos biográficos de sus autores. Incluye también numerosas reproducciones de las obras.

De ese modo y con este trasfondo, los objetivos del presente trabajo son los siguientes:

- Revisar la bibliografía existente entorno a la evolución de los elementos paratextuales del libro antiguo útiles para su identificación tipográfico-editorial, siendo la portada/pie de imprenta, el colofón y la marca de impresor los más relevantes. Del mismo modo, es preciso estudiar los distintos elementos que lo conforman: el lugar de impresión o localización, el nombre del impresor, comitente y distribuidor de las obras, y la fecha de impresión.
- Elaborar un documento secundario mediante el manejo de las dos obras

⁹ Víd. VINDEL, Francisco. *Escudos y marcas de impresos y libreros en España durante los siglos XV a XIX, 1485-1850*. Castañeda Alcover, Vicente, prol. Barcelona : Orbis, 1942. y MARQUE'S DE IMPRESSORS [en línea]. Barcelona: Universitat de Barcelona. Centre de Recursos per a l'Aprendentatge i la Investigació, 2009 [cons. 12-9-2012]. <<http://www.bib.ub.edu/fileadmin/impressors/>>.

¹⁰ Víd. SÁNCHEZ, Juan Manuel. *Bibliografía aragonesa del siglo XVI*. Madrid: Imprenta Clásica Española, 1913-1914. e Id. *Bibliografía zaragozana del siglo XV*. Madrid: Imprenta Alemana, 1907. Contiene num. reproducciones.

principales de Juan Manuel Sánchez que sirviera de apoyo al estudio del tema elegido y permita el manejo de los datos sin tener que recurrir directamente a los repertorios. Este documento, en forma de tabla, se elabora también con el objetivo de ser explotado y/o ampliado en el futuro.

- Analizar la evolución del colofón y pie de imprenta desde 1475, año en el que se imprime la primera obra zaragozana, hasta 1550, límite del primer volumen de Sánchez. De ese modo se han recogido y analizado datos de carácter meramente descriptivo entorno a:
 - Toponómastica referente a la ciudad de Zaragoza.
 - Impresores de los talleres zaragozanos hasta 1550.
 - Estilos y usos cronológicos de las obras estudiadas a través de la mención de la fecha de impresión.
- Recoger la existencia y frecuencia de uso de la marca de impresor.

0.4 Metodología aplicada

En primer lugar, se procedió al vaciado de las dos obras fundamentales de Juan Manuel Sánchez: la *Bibliografía zaragozana del siglo XV* y el primer volumen de la *Bibliografía aragonesa del siglo XVI (1501-1550)*¹¹. Se limita pues la cronología a la tema donde se puede encontrar una evolución más relevante, evitando así el casi inabordable número de registros que supondría estudiar todos los impresos del siglo XVI.

Para ello se elaboró una tabla con los siguientes campos: número de registro del repertorio de Sánchez (NUM_SANCHEZ XV ó NUM_SANCHEZ XVI); datos tipográfico-editoriales en la portada como pie de imprenta completo o parcial, o presencia de anagramas del impresor o similares (PORTADA); datos tipográfico-editoriales presentes al final de la obra, o colofón (COLOFON); presencia o no de una marca tipográfica (MARCA); y un campo reservado a comentarios y anotaciones pertinentes (NOTAS).

Al ser dos repertorios con numeraciones coincidentes, existen 75 registros con numeración duplicada, para evitar confusiones en el texto del trabajo se han citado como “número/XV” o “número/XVI”.

11 *Vid. ANEXOS I y II*

Puesto que Sánchez transcribió los textos intentando respetar y reproducir al máximo la composición tipográfica original, se ha realizado una transcripción que resulte más legible: se ha eliminado la barra vertical (|) que separa las líneas, así como calderones y otros signos especiales se han indicado entre paréntesis. Del mismo modo, se han desarrollado todas las abreviaturas, en vez de reproducir el signo de abreviación. La *u* intervocálica y al comienzo de palabra se ha transcrita en todos los casos como *v*, así como la *j* bien al ser semiconsonante bien al indicar una *i* larga, se ha transcrita como *i*. Cualquier indicación ajena al propio texto se menciona también entre paréntesis. El texto vaciado es sólo el que contiene sustancialmente los datos identificativos o relativos a los mismos, por tanto si se ha omitido parte del texto se indica con tres puntos suspensivos (...).

Una vez elaborada esta herramienta, el trabajo se ha dividido en dos partes: por un lado se procedió a la revisión bibliográfica de monografías, artículos de revista, repertorios y recursos electrónicos relativos a la identificación y descripción del libro antiguo, y más concretamente al colofón y el pie de imprenta. De este modo se ha incluido un apartado que muestra y explica su evolución, clasificación y distintos elementos. Por otro lado, se ha intentado explotar el documento secundario antes mencionado individualizando: los topónimos latinos y castellanizados de Zaragoza encontrados en los distintos registros, mostrando sus variantes gráficas; las múltiples formas de expresar el nombre de los distintos impresores que trabajaron en los talleres zaragozanos en el período de tiempo estudiado con menciones y epítetos relativos a su labor profesional; los estilos cronológicos empleados por los talleres en las distintas ediciones, con todas sus posibles variaciones. Todas estas informaciones se han recogido en tablas, mostrando los ejemplos más claros y eliminando duplicados.

Por último, al exceder el estudio en profundidad de las marcas tipográficas el objetivo de este trabajo, se ha confeccionado una tabla y un gráfico a partir de los datos obtenidos en el vaciado sobre el uso o no de la marca de impresor en comparación a la producción bibliográfica hasta 1550.

1. Los datos tipográfico-editoriales en el libro antiguo

La producción del libro en los primeros años de la imprenta manual estaba sujeta a una serie de condicionantes externos e internos de muy diversa índole. A causa de estos, la estructura del impreso mostrará, acompañando al texto de la obra y junto a otros paratextos, unos elementos que pueden ser denominados “datos tipográfico-editoriales” y que se plasman fundamentalmente en la portada y el colofón, incluyendo a los responsables de una edición (no sólo el impresor, sino también el comitente y, en su caso, el distribuidor), su localización y su datación. En el mejor de los casos aparecerá toda la información necesaria para la perfecta identificación de la obra, pero esta realidad no es ni mucho menos homogénea.

Estas indicaciones sustanciales formarán el colofón y, conforme se va configurando la portada, el pie de imprenta. Por alusiones se dará un breve vistazo a otros paratextos donde los responsables de la producción dejan su “huella”, siendo la marca tipográfica y sus anagramas los más relevantes.

1.1 El colofón

Según Martínez de Sousa en su diccionario, el colofón es una “indicación colocada al final del libro impreso, generalmente en la página impar siguiente a la última impresa, en la que se suelen hacer constar datos como el nombre del impresor, lugar y fecha de impresión, festividad del día y otras circunstancias o comentarios”¹².

El colofón está presente en el libro impreso, por continuación con respecto al códice manuscrito. El primero libro impreso conocido con colofón fue el *Psalmorum codex / Salterio de Maguncia*, impreso por Johann Fust y Peter Schöffer en Maguncia (14 de agosto de 1457). En España, el primer colofón completo se encuentra en la edición zaragozana del *Manipulus curatorum*, impreso por Mateo Flandro. Hasta mediados del siglo XVI tiene gran importancia, puesto que es el elemento principal que indica los datos de edición, pero va perdiendo protagonismo en favor de la portada conforme avanza el desarrollo de ésta.

No se conoce con claridad quién era el responsable del colofón aunque se intuyen

12 MARTINEZ DE SOUSA, José. *Diccionario de Bibliología*. Gijón: Trea, 2004, p. 181.

las siguientes posibilidades: el impresor, los responsables del manuscrito original (entre ellos el autor), el corrector, el cajista o la propia tradición bibliográfica de las ediciones. Todas estas opciones son posibles, bien por separado bien con múltiples combinaciones, pero es objeto de estudio en más profundidad.

1.1.3 Clasificación

Resulta complicado establecer una clasificación de colofones, pero Julián Martín Abad¹³ nos habla de las siguientes modalidades:

- Los colofones similares a las suscripciones de los copistas. (15/XVI)
- Los colofones que informan sobre los responsables del producto: impresor, editor, correctores, mecenas, etc., además de indicar el lugar y la fecha de la impresión. (28/XVI)
- Los colofones literarios en los que encontramos elogios al propio arte de imprimir, al autor o a la obra, al lugar donde el taller está activo o a la autoridad que allí gobierna; detalles sobre el impresor y las circunstancias en que la publicación se ha realizado, etc. (49/XV)
- Los colofones métricos, que solían repetirse en sucesivas ediciones acomodando la data (no siempre). No son frecuentes en España pero existen algunos ejemplos. (21/XVI)

Dentro de cualquiera de estas modalidades es preciso hacer una puntuación que también realiza Martín Abad en otra de sus obras¹⁴, y es la división entre “colofón de autor”, es decir, lo que solemos entender por “explicit”, y “colofón del impresor”. El conjunto de ambos elementos es lo que se considera como “colofón”, pero para nosotros sólo lo será la segunda parte, pues es la que permite la identificación tipográfico-editorial.

Otras clasificaciones podrían incluir su posición dentro de la obra o su forma geométrica (rombo, triángulo, etc.).

13 MARTÍN ABAD, Julián. *Op. cit.*, pp.68-70.

14 *Vid. Id. Los primeros tiempos de la imprenta en España, c. 1471-1520*. Madrid: El Laberinto, 2003, p. 125.

1.2 Los datos de la portada

La portada es la primera plana de un libro impreso donde aparecen sus datos identificativos fundamentales (título, autor, lugar, año y responsable de su impresión). Se abordan ahora el estudio de sus indicaciones tipográfico-editoriales, que van a ir evolucionando a lo largo del siglo XVI en detrimento del colofón, se denominan “pie de imprenta”, que parece el término mayoritariamente aceptado para establecer diferenciaciones entre éste y el colofón (si bien este último no deja de ser otro pie de imprenta).

El pie de imprenta muestra los datos de forma mucho más sucinta que el colofón. Al principio sólo se indicaba la fecha y progresivamente se fueron traspasando el resto de los elementos: el lugar de impresión, el impresor, el comitente y la fecha de impresión. A continuación se dedica un apartado completo sobre todos ellos. (287/XVI)

En el libro impreso antiguo encontraremos otros elementos que nos indican datos para su identificación tipográfico-editorial, siendo el más importante de ellos la marca tipográfica o de impresor. No son objeto de estudio de este trabajo, puesto que cuentan con numerosos valores añadidos (fundamentalmente artísticos e iconográficos), pero sí resulta necesario su conocimiento puesto que tienen un valor identificativo fundamental y en muchas ocasiones sustituirán a los propios datos.

2. Los elementos identificativos de la producción

A la hora de estudiar la identificación como proceso indispensable para el tratamiento y estudio de las ediciones impresas, suele destacarse la recurrente posibilidad de que se encuentre una obra *sine notis*, es decir, que ningún paratexto muestre datos tipográfico-editoriales: lugar de impresión, responsable o costeador de dicha edición y fecha de la producción de la misma. Esta ausencia de datos¹⁵, aunque mucho más frecuente en incunables que en épocas posteriores, es decididamente un problema bibliográfico mucho mayor que la interpretación de las indicaciones tipográfico-editoriales que aquí se estudian pero, no por esto, este segundo caso resulta menos complejo y desafiante.

2.1 La localización

La localización es la expresión del lugar donde se ha realizado la impresión, es decir, donde el artesano tiene ubicado su taller. Es uno de los primeros datos que se incluyen en los incunables aunque su práctica (algo irregular) ya estuviera plenamente establecida. En el libro español, cuando se expresa el lugar de impresión, suele ser el auténtico. En otros países es común la falsificación para evitar la censura o con fines de competencia desleal.

El nombre de lugar (así como el resto de datos) aparece en el idioma de la obra, de modo que en los libros en latín se recurría a la latinización de los topónimos de época romana en caso genitivo-locativo o ablativo. La expresión de la localización podía acompañarse también de adjetivos, títulos y epítetos. Pueden consultarse la obra de Isabel Moyano Andrés¹⁶ o los recursos electrónicos Latin Place Names¹⁷ y, sobretodo, CERL Thesaurus¹⁸, para encontrar todas las formas empleadas en numerosos topónimos.

15 Existe un método, el llamado de Próctor-Haebler, para la identificación de ediciones *sine notis* mediante el análisis de los tipos.

16 *Vid.* MOYANO ANDRÉS, Isabel. *Toponómastica*. Madrid: Arco/Libros, 2006.

17 *Vid.* BIBLIOGRAPHIC STANDARDS COMMITTEE. *Latin Place Names* [en línea]. Chicago: Association of College and Research Libraries. Rare Books and Manuscripts Section, 1997-2007 [cons. 11-9-2012]. <<http://net.lib.bry.edu/~catalog/people/rbm/latin/names.htm>>.

18 *Vid.* CONSORTIUM OF EUROPEAN RESEARCH LIBRARIES. *CERL Thesaurus* [en línea]. London: CERL, 2012 [cons. 11-7-2012]. <http://www.cerl.org/en/resources/cerl_thesaurus/main>.

2.2 Los responsables de la producción

La principal utilidad del colofón y el pie de imprenta era, más allá de localizar la edición en el espacio y en el tiempo, identificar al responsable de su fabricación. Se trataba, de alguna manera, de una fórmula que permitía a su productor reivindicar su profesión y su nombre, dando prestigio a sus ediciones (al menos en el caso de los grandes tipógrafos). Así pues, fundamentalmente aparecerán tres figuras de especial relevancia en las indicaciones tipográfico-editoriales: el impresor, el comitente (siendo la figura del editor la más relevante) y el distribuidor.

2.2.1 El impresor

El impresor es el gran protagonista de la elaboración material del libro, y aparecerá destacado primero en el colofón y posteriormente en la portada¹⁹. Podían trabajar en solitario o formando una sociedad tipográfico-editorial, podía ser un negocio familiar o incluso una imprenta oficial al servicio de una institución. En el libro español, cuando se indica el impresor, con frecuencia es el auténtico. Se indica su nombre de pila y el primer apellido (objeto de múltiples variantes ortográficas bien intencionadas bien simples erratas), en ocasiones acompañados de un gentilicio o de otras fórmulas y epítetos muy recurrentes. Se suele encontrar introducido por fórmulas como “por...”, “en casa de...”, “apud...”, “excudebat...”, “ex typographia”, “in aedibus...”, etc.

Destacar también que en muchos casos se podía seguir utilizando el nombre de un impresor (precedido de expresiones como “en la oficina de...”), a pesar de que la imprenta estuviera en otras manos (bien las de sus herederos bien la de otros propietarios). Esto se debe a la intención comercial de mantener el prestigio del producto de un taller tipográfico, lo cual puede dar a muchas confusiones.

2.2.2 El comitente

La identidad del responsable principal de la edición de un impreso antiguo plantea un problema terminológico. Por un lado el término “editor” designa a la persona que ordena y financia una edición, participando en el resultado final de la misma, normalmente

¹⁹ Obligatorio en la *Pragmática* de 1558, legislación que estuvo vigente (con distintas modificaciones) hasta la caída del Antiguo Régimen y que influyó decididamente en la estructura de los libros impresos, controlando la concesión de licencias de impresión y estableciendo un procedimiento legal para el control de todo lo impreso.

con el control de los beneficios que se obtengan con su venta. De ese modo, se puede encontrar el término de “costeador” en su lugar. En principio, y como nos indica la etimología, la función de éste sería única “costear” la edición, y se necesitaría de un estudio más profundo de la edición primitiva para comprender esta figura. Aquí se plantea un término más genérico que podría agruparlas a todas, el “comitente”, que es la persona que simplemente ordena una edición (en la que en principio no participa).

Konrad Haebler introduce en su obra *Introducción al estudio de los incunables* otra figura, la de “promotor”, persona que adelanta los fondos necesarios para llevar a cabo una edición pero que trabaja mano a mano con el impresor formando una sociedad, participando por tanto en la producción de la obra y dividiendo los beneficios conforme a un acuerdo previo. Se habla de editor cuando el impresor trabaja sobre una base salarial, concreta, sin participación en absoluto en los beneficios del negocio²⁰.

Si el impresor es también el que financia la obra le acompañarán expresiones como “y a su costa” o “y a sus expensas”. Para los editores se usan el mismo tipo de expresiones: “a costa de”, “a sus expensas”, “sumptibus” o “a instancias” (lo cual sería una clara referencia a la función de comitente).

Por último, cabía la posibilidad de que se realizasen coediciones y que los editores se repartiesen la tirada apareciendo el nombre de cada uno en la portada de su parte de la edición. En España este tipo de ediciones son escasas.

2.2.3 El distribuidor

Esta figura no suele contemplarse en los estudios del libro antiguo como agente independiente, puesto que en pocos casos se expresará como tal, pero es importante comprender el matiz que lo identifica. En una gran mayoría de ocasiones, la producción y distribución del libro formaban parte del mismo negocio: un impresor que forma sociedad con un editor que costea la edición y que también la distribuye, puesto que su profesión es la de librero o la de mercader de libros²¹. Es decir, que cuando en un colofón o pie de imprenta encontramos expresiones como “mercader de libros”, “librero”, o más claramente

20 HAEBLER, Konrad. *Op. cit.*, p. 155-157.

21 Según Julián Martín Abad: “Hemos de contar con otro conjunto de personajes, con la denominación genérica de mercaderes, frecuentemente de origen italiano y cuyas actividades no conocemos en pormenor, que financiaban ediciones y distribuían los ejemplares de las tiradas, quizás con medios propios, a los libreros” (MARTÍN ABAD, Julián. *Los primeros tiempos de la imprenta en España, c. 1470-1521*. Madrid: El Laberinto, 2003, p. 162).

“véndese en casa de...”, se está identificando al que va a ser distribuidor de esa obra²² (es algo que aparece implícito, y es la opción más probable).

2.3 La datación

El elemento de las indicaciones tipográfico-editoriales que más problemas va a plantear y que más variantes presenta es el de la fecha de impresión, también denominada la data, continuando la tradición manuscrita. Destacar que en muchas ocasiones se denomina a data tanto la expresión de la fecha (data crónica) como del lugar de impresión (data tópica), en este trabajo sólo se le da valor temporal: la primera se denomina en este trabajo “localización”, como ya se ha visto, y se entiende por datación únicamente la data crónica.

Al igual que el resto de elementos, la fecha comienza a ponerse en los impresos en el colofón, indicando día, mes y año de impresión. En la portada aparecerá con cierta frecuencia a partir de la segunda década del siglo XVI, siendo quizás el dato más asiduo en la portada de los libros. Mientras que en el colofón se indicará la fecha de forma más o menos completa (la heterogeneidad es casi inabarcable), en la portada suele indicarse la fecha en números romanos o en guarismos.

A continuación se enumeran los problemas principales que puede causar la interpretación de la data:

- Ausencia o falsificación de la fecha.
- La expresión de la fecha: uso de números romanos y arábigos. Repetición anormal de signos romanos y sustracciones que no son comunes. Uso de signos especiales y puntuación.
- Diferencia de fechas entre portada y colofón.
- Problemas derivados de la repetición de fechas en las reediciones.
- Erratas. En la obra citada de Haebler, se presentan muchos ejemplos²³.

22 Cfí: SIMÓN DÍAZ, José. *Op. cit.*, p. 118. Según José Simón Díaz, el hecho de que se exprese la profesión del editor demuestra que esta labor la realizaban libreros, careciendo de fundamento el tópico de mecenas-costeador. Por tanto, el interés comercial del editor era directo puesto que el mismo iba a ocuparse de la distribución.

23 HAEBLER, Konrad. *Op. cit.*, pp. 193-197.

- Fórmulas literarias poco claras.
- Los estilos cronológicos. Para un estudio extenso sobre ello, consúltese el anexo que Julián Martín Abad realiza de la obra de Konrad Haebler ya citada²⁴, así como el apartado que le dedica Giuseppina Zappella en su manual²⁵. Los estilos más comunes en las obras españolas de los siglos XV y XVI son:
 - En las obras en latín el uso de la calendación romana. Julián Martín Abad realiza una explicación pormenorizada en su obra *Los libros impresos antiguos*²⁶.
 - En obras en castellano impresas en España, se usan especialmente los estilos de la Natividad, de la Encarnación o Anunciación y de la Circuncisión. En la Corona de Aragón, el estilo oficial era el de la Natividad.

2.4 Otras indicaciones

Aunque ya se han nombrado los elementos fundamentales que conforman las indicaciones tipográfico-editoriales de los colofones y pies de imprenta, estos pueden mostrar otra información subsidiaria de utilidad bibliográfica, como por ejemplo:

- Elogio del arte de la imprenta y de la pericia del impresor
- Referencias a las circunstancias en las que se fabricó el libro
- Referencias relativas a las condiciones de la edición.

Otros elementos interesantes son los derivados de las circunstancias legales en las que se llevó a cabo la edición, que dan pie a un estudio mucho más pormenorizado²⁷.

24 *Id.*, pp. 198-211.

25 ZAPPELLA, Giuseppina. *Op. cit.*, pp. 550-558.

26 MARTÍN ABAD, Julián. *Los libros impresos antiguos*. Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, 2004, pp. 72-73.

27 ZAPPELLA, Giuseppina. *Op. cit.*, pp. 540-545.

3. Evolución de las indicaciones tipográfico-editoriales en Zaragoza (1475-1550)

A partir de un análisis exhaustivo de las descripciones que el bibliógrafo Juan Manuel Sánchez realiza en sus dos obras fundamentales dedicadas a la imprenta zaragozana de los siglos XV y XVI, se ha realizado un análisis de los elementos que conforman los colofones y pies de imprenta, que se procede a desglosar²⁸.

3.1 La expresión del lugar de fabricación

En los primeros impresos zaragozanos la mención de la localización no supone una variedad atópica con respecto al resto de España, es decir, presenta pocas variantes y cuando se indica su nombre, es siempre el verdadero. En los libros escritos en latín, la ciudad de impresión aparece con su nombre romano “Caesaraugusta”, con múltiples variantes tipográficas debido a la vulgarización de la lengua, a necesidades de la composición o a erratas. En castellano “Caragoça”, con algunas variantes gráficas, es el término empleado.

Caragoca	Caesaraugusta
Caragoça	Cesaragusta
Çaragoça	Cesaraugusta
Cargoça	Cesaraugusta
Carragoça	Ceseragusta
Çarragoça	
Saragoça	
Zaragoza	

Variantes del topónimo Zaragoza. En negrita los más repetidos en ambos idiomas.

Ahora bien, en ambos idiomas pueden encontrarse numerosas expresiones, epítetos y aclaraciones acompañando a la localización en el colofón. En castellano, estas pueden resumirse en apelativos que engrandecen el nombre de la ciudad (“muy insigne ciudad”, “muy noble y muy leal”, “muy noble, real y metropolitana”), y en el nombre de la misma, en algunos casos acompañada de su reino o región (“ciudad de Caragoça”, “ciudad de Çaragoça del regno de Arago[n]”, “ciudad de Caragoça de Aragon”). A continuación se muestran las múltiples expresiones encontradas a lo largo de los colofones de obras en castellano (no se repiten cuando existen mínimas variantes gráficas):

28 Para consultar el vaciado completo de los datos extraídos, *víd.* ANEXOS I y II.

A la inclita y muy leal ciudad de Caragoça
En aq[ue]sta real e magnifica ciudad de çaragoça
En caragoça
En la ciudad de Caragoça
En la insigne Ciudad de çaragoça
En la insigne Ciudad de Zaragoza de Arago[n]
En la insigne e muy noble ciudad de Caragoça de Aragon
En la insigne: e noble cibdad de çaragoça
En la magnifica e muy noble ciudad de Çaragoça
En la muy inclita y noble cibdad d[e] çaragoça
En la muy insigne ciudad de çaragoça
En la muy insigne ciudad de Caragoça de Aragon
En la muy Insigne y noble ciudad de çaragoça de Arago[n]
En la muy leal y muy noble ciudad de Caragoca
En la muy noble ciudad de Caragoça
En la muy noble e leal cibdad de çaragoça
En la muy noble real y metropolitana ciudad de Çaragoça del regno de Arago[n]
En la muy noble y imperial ciudad de caragoça
En la muy noble y leal ciudad de çaragoça d[e] Arago[n]
En la muy noble y muy leal ciudad de Caragoça
En la muy noble y real ciudad d[e] Caragoça
En la muy noble y sie[m]pre augusta ciudad ciudad (sic) p[rin]cipal de los reynos de aragon Caragoça: dicha en latin cesaraugusta: de cesar augusto el mas ve[n]turoso delos cesares romanos
En la noble ciudad de Caragoça
En la noble e Cesarea ciudad de çaragoça
En la noble e magnifica cibdad d[e] çaragoça d[e] aragon
En la noble y Real ciudad de Caragoça
En vuestra muy noble e insigne cibdad de çaragoça

En las obras latinas, aparecen expresiones similares, desde su nombre romano en género genitivo-locativo (“Caesaraugustae”, “cesarauguste”), o formando una perífrasis (“apud urbe[m] Cesaraugust[a]n[am]”, “in insigne civitate Cesaraugustana”), acompañada o no de diversos adjetivos (“insigne”, “absoluta”, “inclita”, “celeberrima”).

Ac impressum Cesaraugust[a]n[um]
Apud Cesaraugusta[m]
Apud urbe[m] Cesaraugust[a]n[am]
Caesaraugstae

Caesaraugustae Aragonum celeberrime urbis
Apud eande[m] ces[ar]auguste urbe[m]
Cesaraugustae absolutae
Cesarauguste
Cesaraugustē Aragonum
Ex officina ces[ar]ea...
In Cesaramusta inclita civitate
In cesaraugustana officina
In inclita Cesaramusta civitate
In inclita urbe Cesaramusta
In inclita cesaraugustana civitatis officina
In Insigne Cesaramusta civitate
In insignie civitate Cesaramusta
In insigni inclitaq[ue] Cesaramusta civitate
In insigni metropolitana civitate Cesaramust[ae]
In nobili civitate Cesaramusta (sic)
In preclarissima urbe Cesaramusta
In urbe Cesaramusta

3.2 Los productores del libro zaragozano

El caso zaragozano es ejemplar, puesto que el primer colofón completo aparece en una obra salida de la imprenta de Mateo Flandro, única noticia conocida de su producción. Dejando a un lado este caso, básicamente el análisis de la tipobibliografía aragonesa nos muestra la actividad de, fundamentalmente, dos talleres:

1. Primer taller: Juan y Pablo Hurus; Jorge Coci, Leonardo Hutz y Lope Appentegger como sociedad; Jorge Coci en solitario; Pedro Bernuz y Bartolomé de Nájera; Pedro Bernuz en solitario.

Escisión del primer taller: Bartolomé de Nájera en solitario; Esteban García de Nájera.

2. Segundo taller: Pedro Harduin; Juana Millán, viuda del anterior; Diego Hernández; Juana Millán de nuevo; Agustín Millán.

El nombre del impresor es un elemento que aparece con recurrencia en los impresos zaragozanos. Como se ha dicho en el apartado anterior, cuando se indica es siempre el

verdadero y lo encontraremos o romanizado en las obras latinas, o con algunas variantes por causas diversas²⁹.

El primer elemento que nos muestre información sobre los productores zaragozanos es la definición de la naturaleza de su actuación. Se habla de “industria”, “arte e industria”, “obra”, “iussu”, etc. cuando su función sea la de realizar la impresión de la obra. Si además, es el editor (o costeador) de la obra, se indicará como “por sus expensas”, “a su costa”, “a costas y expensas”, “sumptibus”, etc. Otras indicaciones como “a instancia y costa” muestran que aparte de costear la edición el impresor es también el comitente o mandante de la misma. Por descontado, cualquiera de estas expresiones pueden encontrarse referidas a la misma persona o a varias. Por ejemplo, leemos en este colofón “por la industria insta[n]cia e costa de Paulo Hurus aleman de Constancia”, con lo cual sabemos que Pablo Hurus fue el impresor (industria), el comitente o mandante (instancia), y el costeador (costa). Para aclarar todo lo referente a esta terminología véase el apartado anterior.

Al nombre del impresor suelen acompañar la nacionalidad del mismo (“alaman”, “aleman”, “alemani”, “Germanicum”, “Germanice nationis”, “Theutonici”) y su ciudad de procedencia (“de Constancia”, “Constanciensis”, “ciudadano de la imperial ciudad de Costancia: ciudad de alemania la alta”, “Cesaraugustane”). Asimismo, se pueden encontrar su profesión (“industrii viri”, “solertissimi magistri artis impressorie”, “magnifico maestro”, “maestre”, “artis impressoriae Magistrum”, “Imprimidor de libros”, “impressor de libros”, “mercader de libros”), y adjetivos alabando su buen hacer en el desempeño de su actividad (“honrado”, “prestantissimi viri”, “discretos et peritos viros ac fideles socios”, “ingeniosos viros”, “discreto y virtuoso”, “muy virtuoso varon”).

Otras expresiones encontradas son “en las casas de”, “in officina”, “in aedibus”, pues hacen referencia al taller pero no al maestro impresor. Encontramos el ejemplo de Pedro Bernuz y Bartolomé de Nájera, que compran la imprenta de Jorge Coci pero firman “en casa de George Coci” y a costa de ellos, puesto que el prestigio de su predecesor no tiene comparación con su incipiente carrera como impresores.

Un ejemplo aclarador de cómo leer un colofón para identificar sus responsabilidades es:

29 *Vid. Supra.*

En casa de Pedro Bernuz a costa del auctor y de Miguel de Zapila mercader d[e] libros

Es decir, la impresión se realiza en el taller de Pedro Bernuz (que fue el de Jorge Coci), no se le indica a él mismo como responsable, probablemente porque ya no ejercía el oficio aunque si sus sucesores. El autor es el editor pues sufraga la edición, en sociedad con Miguel de Zapila, que costea la edición para sacar unos beneficios con su distribución, pues es “mercader de libros”. Aparecen aquí pues la figura del impresor (o al menos de su taller), del comitente (con una relación artístico/comercial), y del distribuidor.

Impresores³⁰:

Mateo Flandro (1475)	Set Mathei fland[ri] Industria
Juan Hurus (1484)	Por Johan hurus. alaman de constancia
	Por Joan Hurus alama[n] de Constancia
Pablo Hurus (1477-1499)	A costa y expensas del dicho Paulo hurus.
	Acostas y expensas de Paulo Hurus aleman de Consta[n]cia
	A instancia e costa de Paulo hurus aleman de Constancia
	Actoremque Paulum Hurus Constantiensem Germanicum lauda: cuius iussu et impensis facta sunt
	Co[n] industria e expensas de Paulo Hurus: Aleman de Constancia
	Con industria e costa de Paulo urus de Constancia: Alaman
	Con industria: e dispensa de Paulo hurus de Consta[n]cia alaman
	Con las expensas de Paulo Hurus aleman de Constancia
	Cura et ingenio industrii viri Pauli hurus Alemani de Constantia
	Por el magnifico maestre Paulo hurus ciudadano de la imp[er]ial ciudad de Costancia: ciudad de alemania la alta
	Ex iussu impensisq[ue] Pauli hurus Co[n]stanciens[is]. Germanice nationis
	Iussu: et impensis Pauli Hurus Constantiensis: Germanici
	Por industria e costa de Paulo hurus alaman de Constancia
	Por industria e costa de Paulo hurus: de Constancia aleman
	Por industria e expensa de Paulo hurus Aleman de Co[n]stancia
	Por industria e expensa de Paulo hurus de Constancia alaman
	Por industria y expe[n]sas de Paulo hurus aleman de Co[n]stancia
	Por industria y expensas de Paulo Hurus de Constancia Aleman
	Por la industria insta[n]cia e costa de Paulo Hurus aleman de Constancia
	Por obra e estudio del honrado Paulo hurus aleman de Constancia (...) a sus costas
Jorge Coci, Leonardo Hutz y Lope Appentegger (1499-)	Per discretos et peritos viros ac fideles socios Georgium cocci: Leonardu[m] butz: (sic) et Lupum appe[n]tegger: Germanice nationis.

30 Entre paréntesis los años en los que discurre su ejercicio profesional. Aunque la actividad de uno o más impresores vaya más allá de 1550, no se han consultado descripciones más allá de esa fecha.

1501)	<p>Per discretos et peritos viros ac fideles socios Georgium coci Leonardu[m] hutz et Lupu[m] appe[n]tegger Germanice nat[i]onis.</p> <p>Per ingeniosos viros ac fideles socios Georgiu[m] coci et Leonardum butz gemanici nationis.</p> <p>P[er] ingeniosos viros ac fideles socios Georgium coci et Leonardum hutz germanice nationis.</p>
Jorge Coci (1501-1547)	<p>A costas y expe[n]sas muy largas de George Coci theuthonico</p> <p>A insta[n]cia del discreto y virtuoso varo[n] George coci</p> <p>Ac caracterib[us] solertissimi magistri artis i[m]pressorie Georgii coci Theutonici</p> <p>Ac expensis solertissimi artis i[m]pressorie Georgii coci Teuthonici</p> <p>Ac solicitudine Georgii Coci theutonici</p> <p>Acutaq[ue] lima elaboratu[m] vigila[n]tia Georgii Coci</p> <p>Arte vero et industria Georgii Coci Theutonici.</p> <p>Arte e industria largisq[ue] expensis circumspecti viri Georgii Coci teuthonici</p> <p>Arte et industria amplissimisq[ue] expensis Georgii coci theutonici excussa sunt</p> <p>Arte et industria arguti viri Georgii Coci Theutonici</p> <p>Arte et industria Georgii coci alemani.</p> <p>Arte industria simul et expensis Georgii coci Theutonici</p> <p>Eiusde[m]q[ue] iussu et expensis (catholice cesaree maiestatis privilegii munere pri[us] impetrato en p[er] bie[n]niu[m] alio i[m]primeretur) lucule[n]ter excussum est.</p> <p>En casa de George Coci</p> <p>En casa de maestre George coci</p> <p>Enla officina de maestre George Coci aleman</p> <p>Georg[ius] Coci Theutonic[us]</p> <p>Georgius Coci Theutonic[us] artis impressorie no[n] modo mediocri experie[n]tia preclar[us]: q[ui] p[er]fectione tame[n] longe ma[n]i[us]: industria sua amplissimisq[ue] expensis</p> <p>Has rursus inde pulchriorib[us] lo[n]ge characterib[us] Georgii Coci lima preloq[ue] excussas accipe</p> <p>A espensas del muy virtuoso varon Jorge Coci Aleman maestro expertissimo en el arte impresoria</p> <p>Hoc insuper solerti est industria: largisq[ue] expensis Georgii Coci teuthonici</p> <p>In ardibus Georgii Coci Theutonici</p> <p>In edibus Georgii coci Teuthonici</p> <p>In officina Georgii Coci</p> <p>In officina viri solertissimi Georgii Coci Theutonici</p> <p>Industria & impensis Georgii Coci</p> <p>Inq[ue] officina circumpescti viri Georgii Coci theutonici</p>

	Insup[er] et expe[n]sis Gorgii (sic) Coci theutonici excusse
	Industria vero Georgii Coci Alemani.
	Mira solertia largisq[ue] expensis acuti viri Georgii coci Theuthonici.
	Officina arte et expensis Georgii Coci salubri auspicio impressum
	Per circu[n]spectum virum Georgiu[m] Coci
	Per dilectum nostrum impressorie artis prefectum Georgiu[m] Coci // (Colofón:) in edibu[s] archiepiscopalibus
	Per Georgiu[m] Coci Theutonicu[m] artis impressoriae Magistru[m] Caesaraugustae impressa no[n] sine magno Sumptu & labore // (Colofón:) ... curavit Georgius Coci Theutonicus
	Per Georgiu[m] Coci viru[m] huius artis soletissimu[m]: qui ne eoru[n]de[m] stilu[m] aliqu[ue]ntis per variaret: aut quicq[uid] ab exemplari vel alienu[m] vel discrepa[n]s inter i[m]prime[n]du[m] fieret: sedenim (sic) p[ro] tu accep[er]at ita su[m]ma cura atq[ue] dilig[n]tia nisus reddidit excusso
	Per Georgium Coci
	Quodq[ue] sagax ille Geogius (sic) Coci theutonicu[us], artis impressorie no[n] modo mediocri experie[n]tia preclarus: id (tu plura paucis dica[m]) ea amenitate ut vides industria sua felicibus auspiciis ad fine[m] usq[ue] perduxit
	Por George Coci Aleman
	Por industria de Gorge coci Aleman
	Por industria y costa de Georgi coci Aleman
	Por industria y despensa de George coci aleman
	Por industria y despensa de Gorge coci Aleman
	Por industria y espe[n]sas del experto varon George Coci Alema[n] de nacion: y morador en la dicha ciudad
	Por Jorge coci
	Por Jorge Coci aleman
	Por la industria de George Coci Aleman
	Por la industria de George Coci Aleman
	Por mandado del dicho señor: el discreto George Coci aleman
	Que fuere solerti industria iugiq[ue] diligentia (...) feliciq[ue] omne absoluta in officina Georgii Coci.
	Que summa cura Georgius Coci Theutonicus imprimi curavit
	Solercia et impe[n]sis solertissimi ac prudentis viri Georgii Coci Teutonici
	Sumptibus e opera Georgii Coci theutonici artis librarie fidissimi calcographi
	Transcripsit coci sic sedula cura Georgii: A primo dices cuncta venire typo.
Pedro Harduin (1528-1536)	Ac caracteribus solertissimi artis impressorie magistri Petri Hardouyn
	Per solertissimu[m] artis impressorie Magistru[m] Petrum Hardouyn
	Por industria de Pedro Hardouyn
	Por Maestro Pedro Hardouyn Imprimidor de libros

Juana Millán (I) (1537-1544)	<p>APUD IOANNAM MILIANAM VIDUAM PETRI HARDUYNI QUONDAM UXOREM</p> <p>Ex iussu impe[n]sisq[ue] Ioan[n]e millia[n] vidue Petri Harduyn Ces[ar]augustane</p> <p>In officina que dicitur de Iuana milliana</p>
Pedro Bernuz y Bartolomé de Nájera (1540-1546)	<p>En casa de George Coci: a costas de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera</p> <p>En casa de georgi coci a espensas de Pedro bernuz y Bartholome de nagera</p> <p>En casa de Pedro Bernuz y Bartolome de Nagera</p> <p>En casa del muy virtuoso varon George Coci aleman: y a espensas de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera</p> <p>Enla officina de George Coci. A costas de Pedro bernuz y Bartolome de najara (sic)</p> <p>In edibus Georgii Coci expensis Petri Bernuz et Bartholomei a Nagera</p> <p>In officina quidem Georgii Coci, industria vero expe[n]sis Petri Bernuz et Bartholomei a Nagera</p> <p>Mira solertia largisq[ue] expensis Petri Bernuz et Bartholomei de Nagera</p> <p>Petri Bernuzii et Bartholomei de Nagera expensis editus</p> <p>Por industria y despensa de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera</p>
Diego Hernández (1545-1548)	<p>In aedibus Didaci Fernandez</p> <p>In edibus (sic) Didaci Hernandez</p> <p>Por Diego Hernandez impressor de libros</p>
Juana Millán (II) (1548)	<p>En casa d[e] Juana Milian biuda de Diego hernandez acosta d[e] Miguel de çapila mercader de libros</p> <p>In aedibus Ioa[n]nae Millian, Viduae Didaci Hernandes quandam</p> <p>Por Juana Milian biuda de Diego Herna[n]dez Impressor de libros</p>
Bartolomé de Nájera (1547-1555)	<p>En casa de Bartholome de Nagera</p> <p>Mira solertia largisque expensis Bartholomei de Nagera</p> <p>POR BARTHOLOME DE NAGERA</p> <p>Por industria del honrrado varon Bartholome de Nagera. Impressor de libros. Y a sus propias costas.</p>
Pedro Bernuz (1547-1571)	<p>Apud Petrum Bernuz</p> <p>En casa de Pedro Bernuz</p> <p>Enlas casas de George Coci a costas de Pedro Bernuz</p> <p>In aedibus Petri Bernuz</p> <p>In officina Georgii Coci: industria vero Petri Bernuz</p>
Esteban García de Nájera (1550-1557)	<p>Por Steva G. de Najera</p> <p>Por Stevan. G. de Nagera</p>
Agustín Millán (1550-1564)	En casa de Agostin Millan

De la misma manera también se pueden encontrar en los colofones zaragozanos a figuras que sólo cumplen función de **comitentes y/o distribuidores**:

Juan Tomás Favario de Lumelo	A insta[n]cia y expensas de Juan thomas favario de Lumelo del co[n]tado de Pavia
Miguel de Molino	Ad instantiam presta[n]tissimi viri Michaelis del molino iurisperiti Consiliarii Iusticie aragonu[m] ac civis eiusdem civitatis: huius modi operis compilatoris
Diputados del Reino de Aragón	Iussu et auctoritate octo virorum Aragonie regni deputator[um]
Arzobispado	In edibu[s] archiepiscopalibus
Francisco de Urueña	Per qua[rum] observando plurimu[m]q[ue] venera[n]do in christo patri Francisco Durueña priori generali: ceterisq[ue] admodu[m] reuere[n]dis patribus ; ordinis divi Hieronymi: quo[rum] iussu ma[n]dato atq[ue] amplissimis expe[n]sis presens hoc diuino[rum] mysterio[rum] opus preclarissimu[m] feliciter impressum est.
Miguel Suelves, alias Zapila	A costa del auctor y de Miguel de çapila mercader d[e] libros
	A costas de Miguel de çapila mercader de libros

3.3 La data en los impresos zaragozanos

En las noticias bibliográficas analizadas la mención de la fecha de impresión es una constante desde la misma aparición del colofón. No todos los impresos están fechados, pero en las indicaciones tipográfico-editoriales más incompletas, es la data el elemento que prevalece cuando no contamos ni con localización ni con responsable de la impresión. Pueden encontrarse indicaciones de la fecha de producción muy completas indicando año, mes, día e incluso qué día de la semana era, u otras circunstancias; sin embargo, conforme va avanzando el siglo XVI y se generaliza el uso de la portada, la data se reduce a la mención del año de impresión.

Teniendo en cuenta que el estilo cronológico oficial de la Corona de Aragón desde 1349 era el de la Natividad³¹, debería ser el más empleado pero sorprende el hecho de que se use con más o menos la misma frecuencia que el estilo de la Encarnación, incluso menor.

Se han encontrado las siguientes variantes en la expresión de la fecha en ambos estilos:

Estilo de la Natividad	A. xxiii. Dias de mes de Mayo. Año del nascimie[n]to de nuestro salvador Jesu christo de mill e quinientos y ocho años.
	An[n]o a nativitate d[omi]ni. M. cccxcvi. die vero. v. mens[is] Augsti.
	Anni post salutiferu[m] Christifere virginis partu[m]. M D xxvii.

31 MUT, Antonio. "El cómputo de los años en documentos medievales según el estilo de la Encarnación del Señor (mos pisanus y mos florentinus),y según el de la Natividad" [en línea]. En ALBAIGÈS, Josep M. *Página de Cronología.* [S.l.: s.n., s.d.] [cons. 14-9-2012]. <<http://www.albaiges.com/cronologia/mospisanusmosflorentinus.htm>>.

	<p>Anno (nato messia) primo e vicesimo: post millesimu[m] quingentesimu[m]: xvi vero k[a]l[enda]s Ianuarias.</p> <p>Anno (post christipare virginis partu[m]) Millesimo quinge[n]tesimo XXXV.</p> <p>Anno a Christo nato. M. D. XXXVIII.</p> <p>Anno a partu virginis post millesimum quadringentesimum nonagesimum nonum. Septimo ydus Marcii.</p> <p>Anno post Christi natale supra millesimu[m] quingesimo (sic) secundo. VIII Kal. Iulii</p> <p>Anno post Christi nativitatem: Millesimo quingentesimo tertio.</p> <p>Año del nascimie[n]to de nuestro salvador Jesu christo de mill e quinientos y ocho años.</p> <p>Año del nacimiento de nuestro señor, y salvador IESU CHRISTO de mil, y quinientos, y quarenta y siete años.</p> <p>Idibus Novembris: anno a nato Messia. 1529.</p>
Estilo de la Encarnación (año de la encarnación)	<p>A tres dias del mes de Julio: año de la encarnacion de nuestro salvador Jesu Christo de mil quinientos y quarenta y dos.</p> <p>Anno ab messia incarnato millesimo quingentesimo decimo quinto. tertio k[a]l[enda]s Iulias.</p> <p>Anno incarnati deitatis millesimo qui[n]gentesimo: die vero. xxx. mensis iulii.</p> <p>Año dela encarnacion del v[er]bo divino M.CCCCCXXXIII. a. XXIII. del mes de Junio vispera del glorioso sant Joan baptista.</p> <p>Peractu[m] vero. xii. Die mensis iunii. Anno d[omi]nice incarnationis. M. ccccc. v.</p>
Estilo de la Encarnación (año del señor)	<p>Anno domini millesimo quingentesimo octavo. die vero. xxx. mensis Madii.</p> <p>El año de n[uest]ro señor ihesu chr[ist]o. M. cccc. Xcvi.</p> <p>El año del señor de mill. cccc. xcii. A. xxii. Dias del dezie[m]bre</p> <p>Peractum enim die ultima Octobris anno Christi millessimo quingentesimo decimotercio.</p>
Estilo de la Encarnación (año de la salvación)	<p>A dos dias del mes de octubre: en el año dela humana salvacion. Mil quattrocientos nove[n]ta y quattro.</p> <p>A veinte dias del mes de Enero. del año de nuestra salvacion Mill quinientos y veinte uno</p> <p>A. vi dias de mayo: corriendo los años de nuestra salud. mil. cccc. Xcv.</p> <p>A. xx. dias de mayo. en el año de nuestra salvacio[n]. Mil. cccc. Xci.</p> <p>Anno a salute chr[ist]iana. D. xxi. supra Mile. XVII. mensis Septembris.</p> <p>Anno chr[ist]iane salutis. M. cccccxiii. octavo ydus februarii.</p> <p>Anno salut[is] 1518.</p> <p>Año de n[uest]ra salud 1525</p> <p>El año de la salud mil. cccc. xcv.</p>

En otras muchas ocasiones se utiliza simplemente el término “año/anno (de)”, de modo que no se puede adscribir a un estilo concreto, aunque seguramente éste sea el de la Encarnación. Recalcar, como se dijo en el apartado correspondiente, que no existe ninguna evidencia de que los cómputos sean exactos conforme a los estilos en que son expresados.

En la mayoría de las obras latinas la mención del mes y el día de la impresión se encuentra conforme a los usos de la calendación romana: kalendas, nonas e idus. En la tabla siguiente se muestran algunas de sus variantes, fundamentadas en mínimos cambios gráficos y el uso de abreviaturas:

KALENDAS	Anni. 1531. Quinto Kalendas Julias.
	Anno (nato messia) primo e vicesimo: post millesimu[m] quingentesimu[m]: xvi vero k[a]l[enda]s Ianuarias.
	Pridie Cale[n]das Maias: Anno domini millesimo quingentesimo nono.
	V. kal[endas]. octob[ris]. Anno. 1524.
NONAS	Anno salutis. M. cccc. xcvi. Die vero Nona februarii.
	Salutis decimo: post Millesimu[m] quingentessimu[m]. nonas iii Iul[iii]
	XX. nonas Dece[m]bris. Anno salutis christiana M. D. xxix.
IDUS	7º Idus augusti anno, 1532.
	A[n]no d[omi]ni M CCCC L XXXII. Pridie Idus Nove[m]bris.
	Anno a partu virginis post millesimum quadrungentesimum nonagesimum nonum. Septimo ydus Marcii.
	Anno salutis. 1517. qui[n]to idus junias.

En el resto de casos no se encuentran dificultades a la hora interpretar la data crónica, si bien aparecen numerosas curiosidades y detalles:

Circunstancias históricas, etc.	A la fin del dicho año imprimiendose el presente libro: sabado a de (sic) Noviembre fue ecclypse de sol según algunos dezian de tres partes la una
	Duodecimo Calendas Julias. Anni 1522. Rempublicam Christianam gubernantib[us] Adriano sexto Pontifice maximo: et Charolo quinto Romanorum imperatore ac Hispaniarum felicissimo rege.
Fórmulas literarias	El carro de Phebo despues de aver dado mil quinientas y siete Vueltas en rueda
	Quingentos sol quum post mille peregerit orbes: Atq[ue] octo

3.4 Las marcas de los impresores zaragozanos

No es este un trabajo dedicado a las marcas tipográficas de la imprenta zaragozana, pero sí se ha recogido la aparición o no de las mismas desde 1475 a 1550, conforme a lo

expresado por Juan Manuel Sánchez en sus descripciones. De ese modo, puede verse en los resultados³² que el mayor uso de la marca tipográfica como elemento identificativo del productor se concentra en la última década del siglo XV (máxima producción de la imprenta de Pablo Hurus), entorno a 1530 (aparición de otros impresores que contrastan el anterior monopolio de Jorge Coci como maestro impresor de la ciudad) y a mediados de siglo XVI, con el aumento muy significativo de la producción bibliográfica.

A la hora de extraer unas conclusiones de los datos obtenidos hay que actuar con cautela, debido a los errores que Sánchez pudiera introducir por informaciones erróneas o despistes en la descripción. Por otro lado, no se conocen ejemplares de todas las obras de las que se tienen referencia, por lo que es imposible saber si las marcas tipográficas estuvieron presentes en más obras que en las indicadas.

32 *Vid.* Figuras 1 y 2 en ANEXO III.

Conclusiones

A tenor de todo lo anteriormente expuesto se ha llegado a las siguientes conclusiones científicas y personales:

- La elaboración del libro impreso en los primeros tiempos de la imprenta manual estuvo sujeta a unos condicionantes externos que influyeron directamente en el desarrollo de sus elementos identificativos. Estos factores son: **mercantiles**, gracias a los cuales evoluciona la portada como reclamo para el comprador; **legales**, obligando, a partir de la segunda mitad del siglo XVI, a indicar el lugar donde se imprimían los libros, así como la data; **socio-literarios**, dando lugar a otros paratextos que pueden influir en la identificación tipográfico-editorial; **textuales**, de gran ayuda para identificar ediciones *sine notis*; y, sobretodo, **editoriales**, que dan como consecuencia los elementos identificativos de la fabricación del libro principales: el colofón/pie de imprenta y la marca del impresor.
- La presencia o no de datos tipográfico-editoriales podía depender de la decisión del propio impresor, sin embargo parece que se trataba de algo más bien arbitrario. La tradición bibliográfica, que llevaba a los impresores a copiar colofones de unas ediciones a otras, incluso al estilo del manuscrito original, hace que sea una de las causas principales de la inclusión de estos datos en una edición impresa. Por otro lado, la posibilidad de que fuera el corrector, el cajista, el autor/compilador de la obra u otro el responsable de indicar la identidad tipográfica, hace pues que ésta sea una realidad múltiple, cuya solución necesita de un estudio más pormenorizado.
- La imprenta zaragozana produjo entre 1475 y 1550 más de trescientas ediciones, cuya identidad tipográfico-editorial es plenamente identifiable en la mayoría de ellas gracias a sus pies de imprenta, colofones y marcas de impresor. Una lectura pormenorizada de estos permite conocer los detalles de las relaciones mercantiles y editoriales entre los distintos agentes que se encargan de una edición. De ese modo, sabemos que impresores como Pablo Hurus o Jorge Coci sufragaban los gastos de muchas de sus propias tiradas, siendo puntual la figura del editor como socio del impresor. Por otro lado, resulta más difícil identificar al “comitente” o persona que encarga la edición (si bien en muchas ocasiones el editor también cumple esta función), a no ser que esté claramente expresado.
- Las diferentes formas de indicar la fecha de impresión que se han encontrado en las descripciones consultadas permiten establecer la gran heterogeneidad que supone a la hora de describir un ejemplar de los primeros años de la imprenta española. Controlar el latín y

las distintas fórmulas, usos y estilos cronológicos permiten al documentalista o al investigador interpretar inequivocamente la fecha de impresión, traduciéndola al cómputo actual. Sin embargo, las lagunas e incongruencias del lenguaje y de la puntuación dificultan mucho esta tarea.

- Las obras de Juan Manuel Sánchez, *Bibliografía zaragozana del siglo XV* y *Bibliografía aragonesa del siglo XVI* son de tremenda utilidad, por un lado para la identificación de ejemplares de ediciones de la imprenta zaragozana y el control bibliográfico de la producción aragonesa en ambos siglos y, por otro lado, para realizar todo tipo de estudios con la información que sus descripciones aportan, sin tener que consultar a priori cada una de las obras. Son, sin embargo, dos obras con cierta antigüedad, incompletas y pendientes de revisión, por lo que para un estudio mayor que el pretendido por este trabajo es fundamental compararlo con otros repertorios.
- A título personal, la elaboración de este trabajo ha sido de mucha utilidad para manejar con soltura algunos repertorios de altísima reputación en el mundo del libro antiguo. Del mismo modo, la consulta de fuentes y bibliografía especializada ha sido fundamental para conocer el estado de la cuestión en todo lo relativo a la identificación tipográfico-editorial y el mundo del libro antiguo. Por último, destacar la labor de síntesis y de recopilación de datos realizada, que deja la puerta abierta a estudios futuros en los que queda mucho recorrido y que se pueden afrontar con mayor profundidad.

Bibliografía y fuentes de información³³

BIBLIOGRAPHIC STANDARDS COMMITTEE. *Latin Place Names* [en línea]. Chicago: Association of College and Research Libraries. Rare Books and Manuscripts Section, 1997-2007 [cons. 11-9-2012]. <<http://net.lib.byu.edu/~catalog/people/rlm/latin/names.htm>>.

BOWERS, Fredson. *Principios de descripción bibliográfica*. Tanselle, G. Thomas, in.; Balsinde, Isabel, trad. Madrid: Arco/Libros, 2001. Instrumenta bibliológica. Serie A. ISBN 8476354819.

CATÁLOGO Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español [en línea]. Madrid: Ministerio de Cultura, 1997- [cons. 11-9-2012]. <<http://www.mcu.es/bibliotecas/MC/CCPB/index.html>>.

CONSORTIUM OF EUROPEAN RESEARCH LIBRARIES. CERL Thesaurus [en línea]. London: CERL, 2012 [cons. 11-7-2012]. <http://www.cerl.org/en/resources/cerl_thesaurus/main>.

GASKELL, Philip. *Nueva introducción a la bibliografía material*. Gijón: Trea, 1999. 8489427763.

GRiffin, Clive. “El sevillano de la primera CÁTEDRA GARCÍA, VIDRIERO ABELLO, antiguo español. *Actas Internaciona*l. Universidad de Salamanca, 1992, págs. 247-261.

colofón en el libro impreso mitad del siglo XVI”. En Pedro Manuel ; LÓPEZ-María Luisa, coords. *El libro del Segundo Coloquio* Madrid, 1992. Salamanca:

HAEBLER, Konrad. *Introducción al estudio de los incunables*. Martín Abad, Julián, ed. Madrid: Ollero & Ramos, 1995. ISBN 8478950443.

LÓPEZ YEPES, José, ed. *Diccionario Encyclopédico de Ciencias de la Documentación*. Gay Molins, Pilar et al., coords. Madrid: Síntesis, 2004. 2 vols. ISBN 8497562585 (O.C.). ISBN 8497562593 (I). ISBN 8497562607 (II).

MARQUE'S DE IMPRESSORS [en línea]. Barcelona: Universitat de Barcelona. Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació, 2009 [cons. 12-9-2012]. <<http://www.bib.ub.edu/fileadmin/impressors/>>.

MARTÍN ABAD, Julián. *Los libros impresos antiguos*. Valladolid: Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, 2004. Acceso al Saber. Libro y literatura, 2. ISBN 8484482790.

-. *Los primeros tiempos de la imprenta en España, c. 1470-1521*. Madrid: El Laberinto, 2003. Arcadia de las Letras, 19. ISBN 8484830861.

MARTÍNEZ DE SOUSA, José. *Diccionario de Bibliología y ciencias afines*. 3^a ed. Gijón: Trea, 2004. Biblioteconomía y administración cultural, 100. ISBN 8497040821.

MCKERROW, Ronald B. *Introducción a la bibliografía material*. McKitterick, David,

33 Para la elaboración de esta bibliografía se han aplicado las normas ISO 690 e ISO 690-2.

- in. Madrid: Arco/Libros, 1998. Instrumenta bibliologica. Serie A. ISBN 8476353111.
- MOYANO ANDRÉS, Isabel. *Toponomástica*. Madrid: Arco/Libros, 2006. Instrumenta bibliológica. Serie A. ISBN 8476356420.
- MUT, Antonio. “El cómputo de los años en documentos medievales según el estilo de la Encarnación del Señor (mos pisanus y mos florentinus), y según el de la Natividad” [en línea]. En ALBAIGÈS, Josep M. *Página de Cronología*. [S.l.: s.n., s.d.] [cons. 14-9-2012]. <<http://www.albaiges.com/cronologia/mospisanusmosflorentinus.htm>>.
- NORTON, F.W. *A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal, 1501-1520*. Cambridge: Cambridge University Press, 1978. ISBN 0521211360.
- PALLARÉS JIMÉNEZ, Miguel Ángel. *La imprenta de los incunables de Zaragoza y el comercio internacional del libro a finales del siglo XV*. Zaragoza: Institución Fernando El Católico, 2008. Colección Estudios. Historia. ISBN 9788478208548.
- PEDRAZA GRACIA, Manuel José; REYES GÓMEZ, Fermín de los; CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda. *El libro antiguo*. Madrid: Síntesis, 2003. Ciencias de la información. Biblioteconomía y documentación, 23. ISBN 8497561538.
- PEDRAZA GRACIA, Manuel José. “Los talleres de imprenta zaragozanos entre 1475 y 1577”. *Pliegos de bibliofilia*. N. 11, 2000, pp. 3-22.
- . *El libro español del renacimiento. La vida del libro en las fuentes documentales contemporáneas*. Madrid: Arco/Libros, 2008. Instrumenta bibliológica. ISBN 9788476357217.
- POLLARD, Alfred William. *An essay on colophons. With specimens and translations*. New York: Burt Franklin, [1968?]. Burt Franklin Bibliography and Reference Series, 142. Reprod. facs. de la ed. de 1905. Contiene num. reproducciones.
- REYES GÓMEZ, Fermín de los. “La estructura formal del libro antiguo español” [en línea]. *Paratesto*. N. 7, 2010 [cons. 11-7-2012], pp. 9-59. <http://blogs.lib.utexas.edu/primeroslibros/files/estructura_formal.pdf>.
- SÁNCHEZ, Juan Manuel. *Bibliografía aragonesa del siglo XVI*. Moralejo Álvarez, Remedios; Romero Tobar, Leonardo, in. Madrid: Arco/Libros, 1991. 2 vols. Reprod. facs. de la ed. de Madrid: Imprenta Clásica Española, 1913-1914. Contiene num. reproducciones. ISBN 8476351011 (O.C.). ISBN 8476351003 (I). ISBN 847635102x (II).
- . *Bibliografía zaragozana del siglo XV*. Madrid: Imprenta Alemana, 1907. Contiene num. reproducciones.
- SIMÓN DÍAZ, José. *El libro español antiguo. Análisis de su estructura*. Madrid: Ollero & Ramos, 2000. ISBN 8478951504.
- VINDEL, Francisco. *Escudos y marcas de impresos y libreros en España durante los siglos XV a XIX, 1485-1850*. Castañeda Alcover, Vicente, prol. Barcelona : Orbis, 1942.
- ZAPPELLA, Giuseppina. *Il libro antico a stampa. Struttura, tecniche, tipologie, evoluzione*. Milano : Bibliografica, 2001. I Manuali della Biblioteca, 3. ISBN 8870755517.

ANEXO I: Vaciado de la *Bibliografía zaragozana del siglo XV*

NUM_SANC HEZ XV	POR TADA	COLOFON	MARCA	NOTAS
1	-	[Calderón] Clero et populo Impressio per utilis. utriusq[ue] ope. Set Mathei fland[ri] Industria. Felici termino clausa est. Aragonesiu[m] regia. In urbe Cesaraugusta. XV octobris Anno salutis Millesimo. Quadrige[n]tesimo. Septuagesimo qui[n]to.	-	-
2	-	(...) et ut flosculi huius operis que latent elucesca[n]t Cesarauguste suis subordiantionibus: suaq[ue] manu porrecta adiutrice: dei amore fecit imprimi. Sub anno domini Millesimoquadrungentesimoseptuagesimoctavo die sectadecima Junii.	-	-
3	-	-	-	-
4	-	-	-	-
5	-	-	-	-
6	-	-	-	-
7	-	(...) Impressum Cesarauguste Anno. M. ^o CCCC. ^o LXXXI. ^o XIX. K[a]l[[enda]]s Januarii.	-	-
8	-	(...) Cesarauguste. a[n]no d[omi]ni M CCCC L XXXII. Pridie Idus Nove[m]bris.	-	-
9	-	-	-	-
10	-	-	-	-
11	-	-	-	-
12	-	(...) e fue la susodicha obra empre[n]tada en la sobre dicha ciudad (çaragoça) por industria e costa de Paulo hurus alaman de Constancia a xx. de febrero del anyo milcccclxxxv.	-	-
13	-	-	-	-
14	-	-	-	-
15	-	-	-	-

16	-	(...) empre[n]tadas en caragoça enel anyo de Mil. Cccclxxxix a. viii. de Mayo	-	-
17	-	(...) emplentado (sic) enla muy noble e leal cibdad de çaragoça. por Johan hurus. alaman de constancia. En el año del señor de mill cccclxxxix.	-	-
18	-	-	-	-
19	-	Fue emprentado este libro en la noble e magnifica cibdad d[e] çaragoça d[e] aragon: por Joan Hurus alama[n] de Constancia: enel año del nacimiento de nuestro señor Mill. ccccxc. a. iii de Junio.	Sí	-
20	-	-	-	-
21	-	-	-	-
22	-	-	-	-
23	-	-	-	-
24	-	-	-	-
25	-	-	-	-
26	-	-	-	-
27	-	-	-	-
28	-	(...) acabada en la cibdad de çaragoça a. x. Dias del mes de febrero. Año del señor de mil e. iiiii. Cientos lxxxxi.	-	-
29	-	(...) emprentado enla insigne ciudad de çaragoça de Aragon: con industria e costa de Paulo urus de Constancia: Alaman Fecho: e acabado a xiii. de Mayo. Del año de nuestra salvacion. Mill. cccc. lxxxxi.	Sí	-
30	-	(...) E empre[n]tado enla insigne Ciudad de çaragoça de Aragon: por industria e costa de Paulo hurus: de Constancia aleman a. xxi. De Julio. M. cccc. xci.	Sí	-
31	-	-	-	-
32	-	(...) Fue emprentada en la insigne: e noble cibdad de çaragoça: con industria: e dispensa de Paulo hurus de Consta[n]cia alaman fecha: e acabada a xxxi de julio Año de nuestra	Sí	-

		salvacion M. cccc. xc. ii.		
33	-	(...) fuit Impressum in inclita urbe Ceseragusta (sic) cura et ingenio industrii viri Pauli hurus Alemani de Constantia. xxii. die Septembris. Anno millesimo. cccc. xcii.	-	-
34	-	Fue la presente obra emprentada en la insigne Ciudad de Zaragoza de Arago[n] por industria e expensas de Paulo Hurus de Co[n]stancia aleman. A xxvii. dias de Noviembre M. cccc. xcii.	-	-
35	-	-	-	-
36	-	Acabado en çarragoça. El año del señor de mill. cccc. xcii. A. xxii. Dias del dezie[m]bre.	-	-
37	-	(...) Empre[n]tado enla insigne e muy noble ciutat de çarragoça de Aragon. Co[n] industria e expensas de Paulo Hurus: Aleman de Constancia. Fecho e acabado a. xxx. dias de marzo. Del año de nuestra salvacion. Mill. cccc. xciii.	-	-
38	-	Fue la presente obra acabada enla insigne e muy noble ciudad de çaragoça. a. xx. dias de mayo. en el año de nuestra salvacio[n]. Mil. cccc. xciii.	-	-
39	-	En vuestra muy noble e insigne cibdad de çaragoça: fue impressa a costa y espensas del dicho Paulo hurus. Enel año del nascimiento de nuestro salvador Jesu Christo de mill e quatrocientos y noventa y tres años. A veynte y quatro dias de setiembre.	-	-
40	-	ANEXOS	Fue la presente obra acabada E de novo emendada: por industria e expensa de Paulo hurus de Constancia alaman. Enla insigne ciudad de Saragoça. Año de mill. quatrocientos e lxxxiii.	-
41	-	-	-	-
42	-	... emprentado en la insigne Ciudad de çaragoça de Aragon: por industria e costa de Paulo hurus alema[n] de Consta[n]cia. a. vii. de mayo. año. M. cccc. xciii.	Sí	-
43	-	Fue acabada la presente obra en la muy insigne ciudad de çaragoça. a. xv dias del mes de agosto. Año mill. cccc. xciii.	Sí	-

44	-	(Calderón) La presente obra fue acabada en la insigne e muy noble ciudad de Caragoça de Aragon: por industria y expensas de Paulo hurus aleman de Co[n]stancia: a dos dias del mes de octubre: en el año dela humana salvacion. Mil quattrocientos nove[n]ta y quatro.	Sí	-
45	-	(Calderón) La presente obra fue acabada en la insigne e muy noble ciudad de Caragoça de Aragon por industria e expensa de Paulo hurus Aleman de Co[n]stancia a. xxiiii dias del mes de octubre: en el año dela humana salvacion. mil quattrocientos noventa y quatro.	Sí	-
46	-	-	-	-
47	-	[Zaragoza, 15 de Marzo de 1494, por Pablo Hurus]	-	Citado así
48	-	Son acabados estos dos libros: y empremidos en la magnifica e muy noble ciudad de Çaragoça por la industria insta[n]cia e costa de Paulo Hurus aleman de Constancia. a. vi dias de mayo: corriendo los años de nuestra salud. mil. cccc. xciv.	Sí	-
49	-	(Calderón) Señor muy virtuoso: huviendo arriba complido con su merced: en las cosas q[ue] dan algun cumplimiento ala obra presente. lo qual no solo era provechoso mas muy necessario. No era razon que en tan noble e esclarecida ciudad se imprimiesse cosa que en otro lugar se hallasse viciosa. Porende por obra e estudio del honrado Paulo hurus aleman de Constancia: ha seydo otra vez agora nuevamente con diligencia corregido e emendado el lunario. Porque sin recelo de topar con algu[n] ingenio malivolo: vaya desembueltame[n]te por todo. E porque como reza valerio: no hay ningu[n]a humildad tan pequeña: que no sea algun poquito tocada de dulcedu[m]bre de gloria: lo hizo el imprimir a sus costas en aqu[ue]sta real e magnifica ciudad de çaragoça. Fue acabada a. x. dias d[e]l mes de junio: del año Mil. cccc. xciv.	Sí	-
50	-	Fue la presente obra emprentada en la insigne ciudad de Zaragoza de Aragon por industria y expensas de Paulo Hurus de Constancia Aleman a 10 dias de Octubre 1495.	-	-
51	-	... empre[n]tados con las expensas de Paulo Hurus aleman de Constancia en la noble ciudad de Caragoça: en el año de nuestra	-	-

		salud Mil. cccc. lxxxxv.		
52	-	... Fue a instancia e costa de Paulo hurus aleman de Constancia imprimido: enla muy noble ciudad de Caragoça: el año de la salud mil. cccc. xcv.	Sí	-
53	-	-	-	-
54	-	... Empremidas en la muy insigne ciudad de Caragoça de Aragon: a insta[n]cia y expensas de Juan thomas favario de Lumelo del co[n]tado de Pavia. a. iii. dias del mes de marzo. El año de n[uest]ro señor ihesu chr[ist]o. M. cccc. xcvi.	Sí	-
55	-	... Et ex iussu impensisq[ue] Pauli hurus Co[n]stanciens[is]. Germanice nationis: apud urbe[m] Cesaraugust[a]n[am]: impressi An[n]o a nativitate d[omi]ni. M. cccxcvi. die vero. v. mens[is] Augusti.	Sí	-
56	-	(Calderón) Fue acabada la obra presente en la insigne ciudad de Caragoça de Aragon: a. xv. Dias del mes de octubre. El año de nuestra salvacion. M. cccxcvi.	Sí	-
57	-	-	-	-
58	-	Fuitq[ue] p[re]sens opus su[m]ma cu[m] diligentia impressum apud Cesaraugusta[m]. Anno salutis. M. cccc. xcvi. Die vero Nona februarii.	Sí	-
59	-	Fuit presens opus impressum Cesarauguste. Anno salutis millesimo. cccc. xcvi. die vero. xxviii. Mensis Aprilis.	Sí	-
60	-	-	-	-
61	-	Fue la presente obra a costas y expensas de Paulo Hurus aleman de Consta[n]cia romançada: y con mucha diligenc[ia] imprimida Enla muy Insigne y noble ciudad de çaragoça de Arago[n] Acabada a. xvi. Dias de Enero. Enel año de nuestra salud Mil. cccc. xcvi.	-	-
62	-	... ac impressum Cesaraugust[a]n[um]: iussu: et impensis Pauli Hurus Constantiensis: Germanici: Anno salutis: Millesimo quadringenit[is]imo nonagesimo octavo. Nono Kalendas Decembris.	Sí	-
63	-	-	-	-

64	-	-	-	-
65	-	... Actoremque Paulum Hurus Constantiensem Germanicum lauda: cuius iussu et impensis facta sunt apud urbem Cesaraugustan[am]. Anno a partu virginis post millesimum quadringentesimum nonagesimum nonum. Septimo ydus Marcii.	Sí	-
66	-	... en la muy noble y sie[m]pre augusta ciudad ciudad (sic) p[rin]cipal de los reynos de aragon Caragoça: dicha en latin cesaraugusta: de cesar augusto el mas ve[n]turoso delos cesares romanos. Emprentada por el magnifico maestre Paulo hurus ciudadano de la imp[er]ial ciudad de Costancia: ciudad de alemania la alta. Acabada a. xii. Dias del mes de Setie[m]bre. Anno de mil cccc. xcix.	Sí	-
67	-	... Y empremidos enla muy noble ciudad de Caragoça. a. xvi. dias de Octubre. Año mil cccxcix.	Sí	-
68	-	... Cesarauguste impressi: ibidemque cum magna dilige[n]cia emendati. Die vero xxvii. mensis Octobris. Anno d[omi]ni milesimo. cccxcix.	Sí	-
69	-	... Y empre[n]tado enla insigne Ciudad de çaragoça. Año de. M. CCCC. LXXXVIII. a XX. de diciembre.	Sí	-
70	-	-	-	-
71	-	-	-	-
72	-	-	-	-
73	-	... Impressum Cesarauguste Aragonum celeberrime urbis Anno post Christi natale supra millessimu[m] quingesimo (sic) pridie nonas februarias.	-	-
74	-	... Impresse in insigne civitate Cesaraugustana: per discretos et peritos viros ac fideles socios Georgium coci: Leonardu[m] butz: (sic) et Lupum appe[n]tegger: Germanice nationis. Que fuerunt finite ultima die mensis Aprilis: Anno salutis Millesimo quingentesimo.	Sí	-
75	-	... Impresse in insigne civitate Cesaraugustana per discretos et peritos viros ac fideles socios Georgium coci Leonardu[m] hutz	Sí	-

	et Lupu[m] appe[n]tegger Germanice nat[i]onis. (...) Anno incarnati deitatis millesimo qui[n]gentesimo: die vero. xxx. mensis iulii.		
--	--	--	--

ANEXO II: Vaciado de la *Bibliografía aragonesa del siglo XVI* (T. I)

NUM_SANC HEZXVI	PORADA	COLOFON	MARCA	NOTAS
1	-	(Calderón) Exactu[m] completu[m]q[ue] extat presens hoc opus in Insigne Cesaraugustana civitate. Anno salutis Millesimo quinge[n]tesimo primo Die vero. iiiii. mensis Augusti.	-	-
2	-	-	-	-
3	-	-	-	En el fol. a2r “eiusdem domini ma[n]dato impressae sunt çesarauguste (sic) feliciter”
4	-	-	-	-
5	-	... Impressum Caesaraugstae Aragonum celeberrime urbis Anno post Christi natale supra millesimu[m] quingesimo (sic) secundo. VIII Kal. Iulii...	-	-
6	-	(Calderón) Expliciunt hymni cum suis expositio[n]ibus. Cesarauguste impressi. ibidemq[ue] cum magna diligentia emendati. Die vero. xxv. Mensis Iunii. Anno domini millesimo quingentesimo secu[n]do.	Sí	-
7	-	Impressum fuit hoc opus in insigni Ces[ar]augustana civitate: peractu[m] vero quinta die me[n]sis ianuarii Anno salutis millesimo quinge[n]tesimo secu[n]do.	Sí	-
8	-	(Calderón) Fuit hoc opus impressum in insigne Cesaraugustana civitate per ingeniosos viros ac fideles socios Georgiu[m] cocci et Leonardum butz gemanici nationis. Peractum vero prima die me[n]sis Februarii. Anno salut[is] Millesimo quingentesimo tertio.	-	-
9	-	... fue imprimido en la insigne y muy noble ciudad de çaragoça. Acabose a. x. Dias del mes de Novie[m]bre del año de Mil. d.	-	-

		iii.		
10	-	... Impressu[m] in insigni Ces[ar]augustana civitate: p[er] ingeniosos viros ac fideles socios Georgium coci et Leonardum hutz germanice nationis. peractu[m] vero quindecima die me[n]sis dece[m]bris. Anno salutis millesimo quingentesimo tercio.	-	-
11	-	... Caesaraugustae impressum. Anno post Christi nativitatem: Millesimo quingentesimo tertio.	-	-
12	-	[Caesaraugustae. MDIII]	-	Citado de Nicolas Antonio
13	-	-	-	Tiene colofón pero no lo ha visto Sanchez ni Norton.
14	-	... Imp[re]ssum in insigni Ces[ar]augustana civitate: arte et industria Georgii coci alemani. Peractu[m] vero. xii. Die mensis iunii. Anno d[om]nice incarnationis. M. ccccc. v.	Sí	-
15	-	Fue la presente obra acabada en la insigne y muy noble ciudad de Zaragoza a xvi dias del mes de Julio en el año de nra. Salvacion mil quinientos cinco.	-	-
16	-	(Calderón) Raptim in inclite ces[ar]august. Civitatis officina Impressu[m]: per circumspectu[m] viru[m] Georgiu[m] Coci: ea solertia atq[ue] dilige[n]tia q[ui] certe opere ipso indice quisq[ue] cognoscere pot. Anno Chr[st]iane salutis M. CCCCC vi octavo ydus februarii.	Sí	-
17	-	(Calderón) Fue imprimida la presente obra a inta[n]cia del discreto y virtuoso varo[n] George coci: y acabo se a. v. de mayo de mil q[ui]nie[n]tos y seys.	Sí	-
18	-	-	-	-
19	-	-	-	-
20	-	(Calderón) El carro de Phebo despues de aver dado mil quinientas y siete Vueltas en rueda... fue en çaragoça impresso acabado.	-	-

21	-	Quicquid in hymnorum caruisset pondere libro: Antonii planum candida musa dedit Transcripsit coci sic sedula cura Georgii: A primo dices cuncta venire typo. Veriferis igitur iam perlege carmina scriptis Lector: ut a veris commoda magna feras. Quingentos sol quum post mille peregerit orbes: Atq[ue] octo: ut Christus venit ab arce patris. Cum mensis dederit tibi februus ip[s]e calendas: Cesarea impressum percipe lector opus.	Sí	-
22	-	(Calderón) Esta obra fue empremida en la muy noble e leal cibdad de Carragoça: por George Coci aleman. a. xxiii. Dias de mes de Mayo. Año del nascimie[n]to de nuestro salvador Jesu christo de mill e quinientos y ocho años.	-	-
23	-	... Cesarauguste impressum. Anno post christi nativitatem. Millesimo quingentesimo octavo: die vero. xxvii. mensis Madii.	-	-
24	-	(Colofón) Impressum Cesarauguste. Anno domini millesimo quingentesimo octavo. die vero. xxx. mensis Madii.	-	-
25	-	... Y fue imprimida por industria de Gorge coci Aleman en la muy noble ciudad de çaragoça: y acabose a. xii. Días del mes de octubre del año d[e] mil quinie[n]tos y ocho.	Sí	-
26	-	... Fueron empremidos en la muy noble y muy leal ciudad de Caragoça: por George Coci Aleman. Acabaro[n]se a. xxx. dias del mes de Otubre. Del año del nascimie[n]to de nro salvador Jesu chr[ist]o mil y quinientos y ocho años.	Sí	Primera ed. del Amadís de Gaula
27	-	-	-	-
28	-	Impressum est hoc opus in Cesaramusta inclita civitate Iussu et auctoritate octo virorum Aragonie regni deputator[um]: Industria vero Georgii Coci Alemani. Pridie Cale[n]das Maias: Anno domini millesimo quingentesimo nono.	Sí	-
29	-	... y fuero[n] impressos en la noble ciudad de çaragoça por industria y despensa de Gorge coci Aleman: a xxi. del mayo: del año de mil y quinientos y nueve.	-	-
30	-	... Fue impressa en la muy inclita y noble cibdad d[e] çaragoça:	Sí	-

		por industria y costa de Georgi coci Aleman. y acabose a. xxiii de Septie[m]bre año de mil y quiniento (sic) y nueve.		
31	-	[Impr. en Zaragoza a 2 de Octubre de 1509]	-	Citado de Gallardo.
32	-	... vigilanti studio atq[ue] summa diligentia nuper in insigni Cesaraugustana civitate impressum arte et industria Georgii cocci alemani. Peractum vero. viii. Die mensis decembris. Anno d[omi]n[i]ce Incarnationis Millesimo q[ui]ngentesimo nono.	-	-
33	-	-	-	-
34	-	-	-	-
35	-	Quicquid in hymnorum caruisset in pondere libro: Antonii planu[m] candida musa dedit Transscripsit (sic) cocci sic sedula cura Georgii: A primo dices cuncta venire typo. Verifieris igitur iam perlege carmina scriptis Lector: ut a veris commoda magna feras. Quingentos sol quum post mille peregerit orbes: Atq[ue] dece[m]: ut Christus venit ab arce patris. Cum mensis dederit tibi februus ip[s]e calendas: Cesarea impressum percipe lector opus.	Sí	-
36	-	Ob id non paru[m] obnoxios nos esse imprimis reor: per qua[rum] observando plurimu[m]q[ue] venera[n]do in christo patri Francisco Durueña priori generali: ceterisq[ue] admodu[m] reuere[n]dis patribus ; ordinis divi Hieronymi: quo[rum] iussu ma[n]dato atq[ue] amplissimis expe[n]sis presens hoc diuino[rum] mysterio[rum] opus preclarissimu[m] feliciter impressum est. Quodq[ur] sagax ille Geogius (sic) Coci theutonic[u]s, artis impressorie no[n] modo mediocri experie[n]tia preclarus: id (tu plura paucis dica[m]) ea amenitate ut vides industria sua felicibus auspiciis ad fine[m] vsq[ue] perduxit. In insigni inclitaq[ue] Cesaraugustana civitate. Anno christiane salutis decimo post millesimu[m] qui[n]ge[n]tesimu[m]. vii. K[a]ll[enda]s marcas.	Sí	-
37	-	-	-	-

38	-	Diligenti studio feliceq[ue] omine impressum Cesarauguste salutis decimo: post Millesimu[m] quingentessimu[m]. nonas iii Iul[ii].	-	-
39	-	Impressum Cesarauguste Idibus Decembris. Anno. M. d. x.	-	-
40	-	... impressit Caesaraugustae Georg[ius] Coci Theutonic[us]. Anno 1511 q[ua]rto K[a]l[enda]s. maii extit co[m]pletum.	-	-
41	-	[Fue empremido el presente tratado ... fecho en çaragoça por Jorge Coci y acabose a seys dias de octubre año de mill quinientos xi años]	-	Citado de Brunet.
42	-	[Impressus Caesaraugustae arte et industria arguti viri Georgii Coci Theutonici, anno Christianae salutis. 1511. Kalendas Novembris]	-	Citado de Latassa.
43	-	... (Calderón) Que raptim in cesaraugustana officina arte et industria amplissimisq[ue] expensis Georgii coci theutonici excussa sunt. Anno Chr[ist]iane salutis undecimo post Millesimu[m] quingentesimu[m]. decimo k[a]l[enda]s nove[m]bres.	-	-
44	-	(Calderón) Charitatis exercitiu[m] ... Georgius Coci Theutonic[us] artis impressorie no[n] modo mediocri experie[n]tia preclar[us]: q[ui] p[er]fectione tame[n] longe ma[n]i[us]: industria sua amplissimisq[ue] expensis Ces[ar]august[e]. 15011 (sic) ad fine[m] usq[ue] felici sidere perduxit.	Sí	-
45	-	-	-	-
46	-	-	-	-
47	-	... Impressa quoq[ue] in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[e]. mira solertia largisq[ue] expensis acuti viri Georgii coci Theuthonici. Anno post christifere virginis partum Millesimo quingentesimo duodecimo: octavo idus februarias ...	-	-
48	-	-	-	-
49	-	-	-	-
50	-	... Raptim in inclyte cesaraugustane civitatis officina Impressu[m]: per circu[n]spectum virum Georgiu[m] Coci: ea	Sí	-

		solertia atq[ue] diligentia qua certe opere ipso indice quisq[ue] cognoscere potest. Anno chr[ist]iane salutis. M. cccccxiii. octavo ydus februarii.		
51	-	(Calderón) Impressum fuit hoc opus paeclaru[m] utile et necesariu[m]: in inclita Cesaraugustana civitate: ad instantiam presta[n]tissimi viri Michaelis del molino iurisperiti Consiliarii Iusticie aragonu[m] ac civis eiusdem civitatis: huius modi operis compilatoris. Arte vero et industria Georgii Coci Theutonici. Peractum enim die ultima Octobris anno Christi millesimo quingentesimo decimotercio.	-	-
52	-	-	-	-
53	-	-	-	-
54	-	Impressa quoq[ue] in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[e]. mira solertia largisq[ue] expe[n]sis acuti viri Georgii coci Teuthonici. Anno post christifere virginis partum Millesimo quingentesimo decimoquarto: octavo idus genuarias...	-	-
55	-	... atque Cesarauguste dilige[n]ter excussa. Anno a natali christiano Millesimo quinge[n]tesimo decimo quarto. Summa equidem cura atq[ue] vigilantia Georgii Coci teuthonici. x. K[a]ll[enda]s iunias extitit absoluta.	-	-
56	-	... Impressum Cesarauguste per Georgium Coci. Anno millesimo quingentesimo. decimo quarto. Die vero undecimo octobris.	-	-
57	-	[Zaragoza. 1514]	-	Citado así de otra fuente.
58	-	[... ille Georgius Coci breviarum hoc onus tu assumerem: Quod summa cura assumens impressit ea certe qua decens erat solicitudine, divino adjutus favore feliciter in inclita civitate Cesaraugustana consumavi. Anno 1514 nono kal[endas] Noviembris.]	-	Citado de Villanueva.
59	-	-	-	-
60	-	-	-	-

61	-	Impressum in inclyta civitate Ces[ar]augustana: inq[ue] officina circumpescti viri Georgii Coci theutonici: Anno ab messia incarnato millesimo quingentesimo decimo quinto. tertio k[a]l[end]as Iulias.	-	-
62	-	Impressum in inclyta civitate Cesaraugustana: inq[ue] officina circumspecti viri Georgii Coci theutonici. Anno ab messia incarnato millesimo quingentesimo decimo quinto. tertio k[a]l[end]as Iulias.	-	-
63	-	... Explicita Cesaraugustae industria & impensis Georgii Coci. vi. nonas Septembres Anno salutis christiane. M. D. XV. post primam impressione[m]: qua[m] castigavit punxit. dispunxit. interpunxiq[ue] Antonius Nebrissen? adiecitq[ue] paraphrasin in locis obscuriores (sic).	-	-
64	-	(Calderón) Fue imprimida la presente obra por industria y espensa de Georgi coci en la muy inclita y noble ciudad de çaragoça: y acabose a. v. de octubre del año de mill e quinie[n]tos e XV.	Sí	-
65	-	Emprentado enla insigne e muy noble ciudad de Caragoça de Aragon. Por la industria de George Coci Aleman. Hecho y acabado a treze dias del mes de otobre. Del año de nuestra salvacion. Mil quinnientos y quinze.	Sí	-
66	-	... vigilanti studio atq[ue] summa diligentia nuper in insigni Cesaraugustana civitate impressum arte et industria Georgii cocci alemani. Peractum vero. viii. die mensis nove[m]bris. Anno d[omi]n[i]ce Incarnationis millesimo q[ui]ngentesimo decimo quinto.	-	-
67	-	-	-	-
68	-	-	-	-
69	-	-	-	-
70	-	-	-	-
71	-	... Hase imprimido a espensas del muy virtuoso varon Jorge Coci Aleman maestro expertissimo en el arte impresoria: en la muy noble y real ciudad de Çaragoça: a XXVI del mes de Abril.	-	-

		En el año del Señor de mil. D. y XVI.		
72	-	(Calderón) Impressum ces[ar]auguste in edibus Georgii coci Teuthonici. xix. mensis iulii. anni christifere virginis part[us]. M.d.xvi. ...	-	-
73	-	(Calderón) Impressum ces[ar]auguste in edibus Georgii coci Theuthonici. xix. mensis iulii anni christifere virginis part[us]. M. d. xvi. ...	-	-
74	... nec no[n] per Georgiu[m] Coci Theutonicu[m] artis impressoriae Magistru[m] Caesaraugustae impressa no[n] sine magno Sumptu & labore ... [dísticos:] (...)	Haec opera ... imprimi curavit Georgius Coci Theutonicus Caesaragustae. (sic) xi. k[a]l[endar]as septembris: Anno Millesimo Quingentesimo decimo sexto.	Sí	Incluye advertencia de Coci al lector.
75	-	Fue empremido el presente tractado ... fecho en çaragoça por Jorge coci. Y acabo se a seys dias de octubre año de mill e quinientos e xvi. Annos.	-	-
76	-	(Calderón) Fue imprimido el presente libro ... por Jorge Coci: en çaragoça. Acabo se a. xv. dias del mes de deziembre. Año de mill e quinientos e deziseys años.	-	-
77	-	-	-	-
78	-	... Impressum in inclyta civitate Cesaraugustana: arte e industria largisq[ue] expensis circumspecti viri Georgii Coci teuthonici: anno christiane salutis millesimo quingentesimo decimo septimo: absolutum vero idus Aprilis.	Sí	-
79	-	... ac expensis solertissimi artis i[m]pressorie Georgii coci Teuthonici Cesarauguste i[m]presse. Anno salutis. 1517. qui[n]to idus iunias.	-	-
80	(al verso) ... ces[ar]auguste impressis año (sic) Millesimo decimo xvii.	Hoc insuper solerti est industria: largisq[ue] expensis Georgii Coci teuthonici: Cesarauguste: Anno salutis. Millesimo. d. xvii. Pridie nonis Iulii ex acte completum.	Sí	Doble escudo
81	-	... Imp[re]ssa quoq[ue] in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[ae]. Mira solertia largisq[ue] expe[n]sis acuti viri Georgii coci Teuthonici. Anno post christifere virginis partum	-	-

		Millesimo quinge[n]tesimo decimo septimo quarto idus Iulii.		
82	-	Que fuere solerti industria iugiq[ue] diligentia Cesarauguste imp[re]ssa: feliciq[ue] omine absoluta in officina Georgii Coci. Nonis septe[m]bris. Anno post salutifere virginis partum decimo septimo supra millesimu[m] quinge[n]tesimum [et centesimum?]	-	-
83	-	Fue impremida en çaragoça ... Acabaro[n]se de impremir año M.D.XVII.	-	-
84	-	-	-	-
85	-	-	-	-
86	-	-	-	-
87	-	-	-	-
88	-	(Calderón) Fue imprimido ... En la muy noble y muy leal ciudad de Caragoça. por Jorge Coci aleman. Acabose a. xxiii. dias del mes de octubre. Año de mil e quinie[n]tos e. deziocho.	Sí	-
89	-	... Has rursus inde pulchriorib[us] lo[n]ge characterib[us] Georgii Coci lima preloq[ue] excussas accipe. Anno salut[is] 1518.	-	Curioso
90	-	... Impressum Cesarauguste per Georgium Coci. Anno millesimo quingentesimo. Decimo nono. Die vero vicesimo quarto madii.	-	-
91	-	... atq[ue] i[m]pressa Ces[ar]august[ae]. in officina Georgii Coci: Anno christiane salutis. 1519.	Sí	-
92	-	Quicquid in hymnorum caruisset pondere libro: Antonij planum candida musa dedit. Transscripsit (sic) coci sic sedula cura Georgij. A primo dicens cuncta venire typo. Verifieris igitur iam perlege carmina scriptis. Lector: vt a veris commoda magna feras. Quingentos sol quum post mille peregerit orbes: Bis denosq[ue]: vt Christus venit ab arce patris. Cum ianus mensis tibi dederit ipse calendas: Cesarea impressum percipe lector opus.	Sí	-

93	-	... Impressi Cesarauguste per Georgiu[m] Coci viru[m] huius artis soletissimu[m]: qui ne eoru[n]de[m] stilu[m] aliq[ue]ntisper variaret: aut quicq[uid] ab exemplari vel alienu[m] vel discrepa[n]s inter i[m]prime[n]du[m] fieret: sedenim (sic) p[ro] tu accep[er]at ita su[m]ma cura atq[ue] dilige[n]tia nisus reddidit excussos. Anno n[ost]re salutis vigesimo supra Millesimu[m] quinquagesimu[m]. Decimo septimo Kalendas Aprilis.	-	-
94	Con privilegio Imprimidas en la noble e Cesarea ciudad de caragoça: por industria y espe[n]sas del experto varon George Coci Alema[n] de nacion: y morador en la dicha ciudad. Acabaro[n]se a veinte e quatro dias del mes de Mayo. Año de mil quinientos e veinte.	Sí	-
95	-	-	-	-
96	-	-	-	-
97	-	-	-	-
98	-	... Impressi Cesarauguste per Georgiu[m] Coci viru[m] huius artis solertissimu[m]: qui ne eoru[n]de[m] stilu[m] aliq[ue]ntisper variaret: aut quicq[uid] ab exemplari vel alienu[m] vel discrepa[n]s inter i[m]prime[n]du[m] fieret: sedenim p[er] ut accep[er]at ita su[m]ma cura atq[ue] diligentia nisus: reddidit excussos.	-	-
99	-	-	-	-
100	-	-	-	-
101	-	... Emprantado en la insigne e muy noble ciudad de çaragoça de Aragon. Por la industria de George Coci Aleman. Hecho e acabado a veinte dias del mes de Enero. Del año de nuestra salvacion Mill quinientos y veinte uno.	Sí	-
102	-	... Fuero[n] imprimidos en la muy noble e muy leal ciudad de Caragoça: por George Coci Alema[n]. Acabaro[n]se a xxx. dias del mes de Julio. Del año del nascimiento de nuestro salvador Jesu christo de mil y quinientos e veinte uno.	Sí	-
103 in inclita civitate Cesaraugustana imp[re]ssus. Solertia et impe[n]sis solertissimi ac prudentis viri Georgii Coci Teutonicci.	-	-

		Anno a salute chr[ist]iana. D. xxi. supra Mile. Xvii. mensis Septembris.		
104	-	... impressi in preclarissima urbe Cesaraugusta sumptibus e opera Georgii Coci theutonici artis librarie fidissimi calcographi anno d[om]n[i]ni M. D. xxi. Sexto calendas Decembris.	-	-
105	-	... Insper in inclyte civitatis Cesaraugustane officina arte et expensis Georgii Coci salubri auspicio impressum: anno (nato messia) primo e vicesimo: post millesimu[m] quingentesimu[m]: xvi vero k[a]ll[enda]s Ianuarias.	Sí	-
106	-	-	-	-
107	-	-	-	-
108	-	-	-	-
109	-	... equidem summus huius libri ordo acuta castigatorionis lima deniq[ue] pulcher ac perinde venustus impressionis aspectus: pleraq[ue] alia id genus: tibi iudicia eru[n]t et testimonia clarissima. Hunc summa fac gratificatione accipias: qui nuper anno. 1522. in officina Georgii coci excussum. xv. k[a]ll[enda]s martias in lucem prodii.	Sí	-
110	-	... que summa cura Georgius Coci Theutonicus imprimi curavit Cesarauguste duodecimo Calendas Julias. Anni 1522. Rempublicam Christianam gubernantib[us] Adriano sexto Pontifice maximo: et Charolo quinto Romanorum imperatore ac Hispaniarum felicissimo rege.	-	-
111	-	... Enimuero rursus Cesarauguste in edibus Georgii Coci felici extit omne impressum Anno. 1522. (Cruz).	-	-
112	-	-	-	-
113	-	-	-	-
114	-	-	-	-
115	-	(Calderón) La presente carta de relacion fue impressa en la muy noble e muy leal ciudad de Caragoça: por George Coci: Aleman. A. v. dias de Enero. Año de. M. d. y. xxiii.	-	-
116	-	(Calderón) Vocabulariu[m] nu[n]c denuo Cesarauguste	-	-

		(prosperis avib[us]) arte industria simul et expensis Georgii coci Theutonici: vigili cura acutaq[ue] lima ubilibet revisum tersumq[ue]: nonnullis. paucis tamen additame[n]tis auctum pariter et illustratu[m]. Impressum Anno nato messia vicesimo tertio post millesimu[m] quingentesimu[m]. xi k[a]ll[enda]s maii.		
117	... Nuevamente historiados y bien correydo.	(Calderón) Fue empremido el presente tractado: intitulado carcel de amor: con otro tratadillo añadido por Nicolas nuñez: fecho en çaragoça por Jorge coci Y acabo se a seys dias de Agosto año de mill e q[ui]nie[n]tos e veinte tres años.	-	-
118	-	Año mil. d. y. xxiii. a. xxii. d[e] Agosto: enla insigne ciudad de çaragoça a servicio de dios: fue la presente obra impresa a toda verdad emienda e correccion delos que mas supieren su messa ...	-	-
119	-	... Enla muy noble e muy leal ciudad d[e] Caragoça. por George Coci aleman. Acabose a doze dias del mes de Noviembre. Año de mil y quinie[n]tos e veinte y tres años. (Cruz).	Sí	-
120	-	-	-	-
121	-	(Calderón) Acabose de imprimir la obra de Agricultura: agora nuevamente impressa a veinte y quatro dias del mes de Febrero. Año del nascimie[n]to de nuestro señor jesu christo de mil y quinientos e veinte y quatro años. (Cruz).	-	-
122	(al v.) Georgii Coci ad lectorem.	... Cesarauguste summa opera insup[er] et expe[n]sis Gorgii (sic) Coci theutonici excusse. Anno nato messia. xxiii. Post millesimu[m] quinge[n]tessimu[m]. sexto kal[endas]. Iunii.	Sí	-
123	(al v.) tuus obsequentissimus Georgius Coci: post sacraru[m] manuum oscula: omni promptitudine inserviendi sese humiliter offert.	... acutaq[ue] lima elaboratu[m] vigila[n]tia Georgii Coci. v. kal[endas]. octob[ris]. anno. 1524. felici sy dere impressum.	Sí	-
124	(Anagrama de Coci)	... Raptim in inclyte cesaraugustane civitatis officina. Impressum per circu[n]spectu[m] viru[m] Georgiu[m] Coci: ea solertia atq[ue] diligentia qua certe opere ipso indice quisq[ue] cognoscere potest. Anno christiane salutis. M. D. xxiiii. pridie kalendas Nove[m]bres.	-	-
125	-	... eiusde[m]q[ue] iussu et expensis (catholice cesaree	-	-

		maiestatis privilegii munere pri[us] impetrato en p[er] bie[n]niu[m] alio i[m]primeretur) lucule[n]ter excussum est. Su[m]ma cura simul et vigila[n]tia a[n]no vicesimo q[ui]nto sup[ra] millesimu[m] quinge[n]tesimu[m]: q[ua]rto k[a]l[end]as Iulii extitit co[n]summatu[m].		
126	-	... que summa cura Georgius Coci Theutonicus imprimi curavit Cesarauguste. Anno. 1525. Decimo kale[n]das octobres.	-	-
127	-	... En çaragoça. a. xx. del mes de Otubre. Año. 1525.	-	-
128	-	Fuerunt siquidem presentes he constitutiones Cesarauguste anno a nativitate domini. M. d. xxv. p[ri]die k[a]l[end]as nove[m]bres et impresse et absolute.	-	-
129	-	... Impressa quoq[ue] in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[ae]. mira solertia largisq[ue] expensis acuti viri Georgii Coci Theuthonici. Anno post christifere virginis partum. Millesimo quingentesimo vigesimo quinto: quarto Idus Decembris.	-	-
130	-	Impressum Cesarauguste in officina Georgii Coci theutonici: summa cura et vigilantia consummatu[m]: anno post virginis partum quinto et vigesimo supra millesimu[m] quingentesimu[m]: pridie idus decembris.	-	-
131	-	(en rojo) Fueron imprimidos por mandado del dicho señor: el discreto George Coci aleman: en la muy noble y leal ciudad de çaragoça d[e] Arago[n] Año de n[uest]ra salud 1525.	-	-
132	-	-	-	-
133	-	[en Zaragoza 1525]	-	Citado de Latassa
134	-	[Cesarauguste 1525]	-	Citado así.
135	... 1526 (Cruz)	-	-	-
136	-	-	-	-
137	-	[Caesaraugstae. Georgius Coci Theutonicus. 10 de Diciembre, 1526]	-	Citado así.
138	-	... Cesarauguste nup[er] excussum cu[m] gratia et privilegio	-	-

		Cesaree maiestatis: en quis alias per te[m]pus dece[m] annoru[m] in dominio suo audeat imprimere: aut alicubi impressum vendere. Peractum vero fuit die. xiii. mensis Maii Anni post salutiferu[m] Christifere virginis partu[m]. M D xxvii.		
139	-	(Calderón) En hui[us] operais (devote lector) fine[m] multo desidero expectatu[m]. q[uo]d ea est solicititudi[n]e cura atq[ue] vigilantia elaboratu[m]: ut tu ipse (sup[er]cilio deposito) iudicare potes. Ex officina ces[ar]ea. Georgii coci. Anno chr[ist]iane salutis. 1527.	Sí	-
140	-	[En Zaragoza, 1527, por Jorge Coci]	-	Citado de Latassa.
141	-	(Calderón) Impresso en Caragoça en la officina de maestre George Coci aleman. Año de mil quinientos y veinte ocho. a. xxiii. dias d[e] marzo.	-	-
142	-	(Calderón) Missale ... felici certe numine mirifica deniq[ue] calchographie arte: in officina viri solertissimi Georgii Coci Theutonici est explicitum. Ad gloriam laude[m] et preconiu[m] sanctissime Trinitatis dive ac deipare virginis totiusq[ue] hierarchie celestis. Insuper ad ipsius prefate sedis debita[m] observa[n]tie expeditionem ac utilitate[m] accommodatissimum. Anno post christifere virginis partu[m] octavo et vicesimo tum quingentesimo supra millesimu[m]: calendas aprilis quarto et vicesimo p[ro]spero sydere Cesarauguste perfectum est.	-	-
143	... 1528.	(Calderón) Impresso en Caragoça: a. vii del mes de Mayo. año. M. D. xxviii.	-	-
144	-	... impressa Cesarauguste opera ac caracteribus solertissimi artis impressorie magistri Petri Hardouyn cui fine[m] imposuit secunda Octobris Anni. 1528.	-	-
145	(Anagrama de Coci en parte superior)	(Calderón) Fue la presente obra impressa en la muy noble ciudad de Caragoça: por industria y despensa de George coci aleman. La qual se acabo a. xxiiii. Del mes de octubre. Año de mill e. d. y. xxviii.	Sí	
146	-	... eiusdem impressa Cesarauguste opera ac caracterib[us]	Sí	-

		solertissimi artis impressorie Magistri Petri Hardoyn cui fine[m] imposuit 24 Dece[m]bris Anni. 1528.		
147	-	[En Zaragoza por el Maestro Pedro Hardouyn. 1528]	-	Citado de Latassa.
148	-	[Cesaraugstae. Georgius Coci. (1528)]	-	Citado así.
149	-	-	-	-
150	-	-	-	-
151	-	-	-	-
152	-	-	-	-
153	(Anagrama de Coci en rojo)	(Calderón) Imprimiose en la muy noble ciudad de Caragoça. Acabose a. ix. dias del mes de Enero. Año. 1529.	Sí	-
154	-	(Calderón) Impressum Cesarauguste in officina Georgii Coci teuthonici: summa cura et vigilantia co[n]summatum. Anno post virginis partu[m]: nono et vigesimo: supra millesimum quinge[n]tesimum. x. Kal[endas]. Februarii. ...	-	-
155	... 1529	... multa cura et vigila[n]tia i[m]pressis in inclita Cesaraugstana civitate: per Georgiu[m] Coci theutonicu[m]. Vigesimo die Aprilis anno salutis. M. D. xxix.	-	-
156 impressa Cesaraugste per solertissimu[m] artis impressorie Magistru[m] Petrum Hardouyn: cui finem imposuit xv. die mensis Mayi Anno. M. D. xxix.	-	-
157	... Cesaraugste. 1529.	... nunc denuo impressam veram ... In insigni Cesaraugstana civitate cura op[er]aque multu[m] acuti viri Georgii Coci Theutonici. Anno christiane salutis. 1529. quarto et vicesimo K[a]l[endas] Septiembris.	-	-
158	-	... Impressa Cesaraugste per magistru[m] Petrum hardouyn cui fine[m] imposuit. 28 augsti. Anni 1529.	-	-
159	-	... impressus Cesaraugste p[er] magistru[m] Petrum hardouyn cui fine[m] imposuit tertia septembris Anno d[omi]ni. M. D. xxix.	-	-
160	... 1529	... tu conferenti impressione[m] hanc cu[m] quacunq[ue] alia liquebit. Vale felixq[ue] vive Cesaraugste idibus Novembri.	Sí	-

		anno a nato Messia. 1529.		
161	...	Fueron imprimidos por mandado del dicho señor: por el discreto George Coci aleman: en la muy noble y leal ciudad de çaragoça de Arago[n] año de nuestra salud. 1529 (Cruz).	-	-
162	-	... Ces[ar]augusta. i[n]dustria Georgii coci teutonic[i]: anno (post virginale[m] partum.) 1529 feliciter excussum est.	Sí	-
163	[... NUEVAMENTE IMPRESO. 1529.]	[Zaragoza, Jorge Coci. 1529]	-	Citado así.
164	-	... Ces[ar]augu[sta]. industria Georgii coci teutonic[i]: anno (post v[ir]ginale[m] partu[m]) 1529 feliciter excussu[m] est.	Sí	-
165	[... impresa por la intercesion de un ciudadano de Huesca]	[Impresa la presente obra por Maestro Pedro Hardouyn, año de 1529]	-	Citado de Gallardo.
166	-	-	-	-
167	-	Impresse Cesarauguste opera ac characteribus solertissimi artis impressorie Georgii Coci undecimo Kalendas Martii. Anno 1530.	-	-
168	... Con privilegio Real (Marca tipográfica del impresor)	(Calderón) Fue impresa la p[re]sente obra en la insigne y muy noble ciudad de Caragoça por Maestro Pedro Hardouyn Imprimidor de libros. y fue acabada. xxi. dias del mes de Mayo del Año del nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo de M. D. XXX. (Cruz)	Sí	-
169	(Escudo de Jorge Coci) ... Caesaraugustae. M. D. XXX.	Explicita Caesaraugustae industria & impensis Georgii Coci. xx. nonas Dece[m]bris. Anno salutis christianae M. D. xxix. post primam impressi[o]nem ...	Sí	-
170	... M. D. xxx.	Impressos en Caragoça por George Coci Aleman.	-	-
171	... Caesaraugustae. Anno. M. D. XXX.	-	-	-
172	-	-	-	-
173	-	-	-	-
174	-	-	-	-
175	(Anagrama de Coci) ... M. D. XXXI.	... que summa cura Georgius Coci Theutonicus imprimi curavit Cesarauguste. Anni. 1531. Quinto Kalendas Julias. (al v.:)	-	-

		Multorum culpa Cades heu tota poetis: His fuerat miris co[m]maculata modis. Coccius ast unus studio celeberrimus artis: Calcographae ex omni depulit ora notas. Ergo libes lector purgatum respice vultum: Verini iuvenis Sobrariiq[u]e senis. Calcographoq[ue] dies coelum deposito laetos: Aeternamq[ue] simul cum moriatur opem.		
176	-	... Empr[e]ntado en la insigne e muy noble ciudad de Caragoça Por la industria de George Coci Aleman. Acabose a. xx. dias del mes de Octubre. Del año de nuestra salvacion. Mil quinientos y treynta y uno.	Sí	-
177	-	... atq[ue] impressa Cesaraugust[ae] in officina Georgii Coci. Anno christiane salutis 1531. XV. idibus nove[m]bris.	Sí	Marca de Coci, en dos colores (escudo en engro y anagrama en rojo)
178	-	... atq[ue] impressa Cesaraugust[ae] in officina Georgii Coci Anno christiane salutis 1531. XV. idibus nove[m]bris.	Sí	-
179	(Fol. A i r.º:) ... Imprimidas enla noble ciudad de çaragoça. Año de M. D. xxxj.	Fue imprimida en çaragoça ... Acabose de imprimir enel año de mil y quinientos y treynta uno.	Sí	-
180	-	-	-	-
181	-	... Quar[u]m quide[m] similiter nominus particeps effici et merito sperat: Georgius Coci Teutonicus: artis impressoriae no[n] modo mediocri experie[n]tia præclarus: q[uod] hoc diuinoru[m] mysterio[rum] opus vestrae utilitatis gratia: cu[m] iam bis mira [con]fectio[n]e magno presserat volumine. Nunc rursum: et si qua[n]titate minus: perfectione tamen longe maius: industria sua: amplissimisq[ue] expensis: Caesaraugustae. 1532. quinto kalendas Iunii. ad finem usq[ue] foelice (sic) sydere (sic) perduxit.	Sí	-
182	-	Explicit summa parvorum logicalium magistri Gasparis Lax opera ac caracterib[us] solertissimi magistri artis i[m]pressorie Georgii cocci Theutonici cui finem imposuit 7º Idus augusti	-	-

		anno, 1532.		
183	-	-	-	-
184	(al v.) ... per dilectum nostrum impressorie artis prefectum Georgiu[m] Coci imprimi iussimus.	(Calderón) Lecte et publicate fueru[n]t supra scripte [con]stitutiones in edibu[s] archiepiscopalibus Cesarauguste: die. xiii. me[n]sis augusti. Anno a natuitate d[omi]ni M. D. xxxii.		Impresor en circular del Arzobispo.
185	-	-	-	-
186	-	-	-	-
187	-	... Quos denuo post hac Georgius Coci summa diligentia imprimi curavit. Cesarauguste absolute, Tertio k[a]l[en]das Iunias. Anno a natali Christi. M. D. XXXIII.	-	-
188	... (Calderón) Cum privilegio imperial.	... a costas y expe[n]sas muy largas de George Coci theuthonico: con suma dilige[n]cia impressa enla muy noble real y metropolitana ciudad de Çaragoça del regno de Arago[n]. Año dela encamacion del v[er]bo divino M.CCCCCXXXIII. a. XXIII. del mes de Junio viespra del glorioso sant Joan baptista.	Sí	-
189	-	(Calderón) Impressum fuit hoc opus preclaru[m] utile et necesarium: in inclyta Cesaraugustana civitate: ad instantia[m] prestantissimi viri Michaelis del molino iurisp[er]iti Co[n]siliarii Iusticie aragonu[m] ac civis eiusde[m] civitatis: huiuscemodi op[er]is [com]pilatoris. Arte [ver]o et industria Georgii Coci Theutonici. Peractu[m]. xxix. Octobris. anno Christi millesimo quingentesimo trigemo (sic) tertio.	Sí	-
190	-	-	-	-
191	-	-	-	-
192	-	-	-	-
193	-	[1533]	-	Citado de Latassa.
194	-	(Calderón) Impressu[m] Cesarauguste in edib[us] Georgii Coci felici sydere (sic) multaq[ue] solitudine Anno christiane salutis exordio Millesimo quinge[n]tesimo tricesimo q[ua]rto:	Sí	-

		Ipso sexto vigesimo k[a]ll[en]das Martias extit exakte co[m]pletu[m].		
195	-	(Calderón) Acabaron se enla noble ciudad de Çaragoça. a. dos. dias de Junio. Año mil quinientos y treinta y quatro.	Sí	-
196	... 1534	(Calderón) Acabose la presente obra a la inclita y muy leal ciudad de Caragoça. por industria de Pedro Hardouyn a. xxvii. dias del mes d[e] Junio. enel año de M. D. xxxiiii. años.	-	-
197	-	-	-	-
198	... (Anagrama de Coci)	... Impressa quoq[ue] in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[ae] mira solertia largisq[ue] expensis acuti viri Georgij Coci Theutonici. Anno post christifere virginis partu[m]. Millesimo quingentesimo trigesimo quinto. quarto Nonas Februarii. Vale: et felici te sospitate frui nobisq[ue] concedat regnator olympi.	-	-
199	... M. D. XXXV.	... que summa cura Georgius Coci Theutonicus imprimi curavit Cesarauguste. Anni. 1535.	-	Contiene dísticos con port propia.
199bis	... M. D. XXXV. (Anagrama de Coci)	-	-	-
200	... 1535	Impressum Cesarauguste summa cura ac solicitudine Georgii Coci theutonici. Anno (post christipare virginis partu[m]) Millesimo quinge[n]tesimo XXXV.	Sí	-
201	-	-	-	-
202	... Cesarauguste nunc primum excudebat Petrus Hardoyn. M. D. xxvi.	(Escudo de Coci)	Sí	(port. al v.) Calcographus lectori ...
203	-	-	Sí	-
204	... (Anagrama de Coci)	Cesarauguste. Excussum in edibus Georgii Coci. Año D. XXXVI (sic).	Sí	-
205	-	[Zaragoza. 1536]	-	Citado así.
206	-	[Zaragoza. 1536]	-	Citado así.
207	-	[Solerti industria largisque expensis Georgii Coci Thetonici. 16 Kalendis XVII Aprilis (sic). Cesar Augustae. 1537]	-	Citado así.

208	... ANNO M. D. xxvii.	(Calderón) Impressum fuit ... In nobili civitate Cesaraustana. (sic). In officina que dicitur de Iuana milliana. Vicesima quarta. me[n]sis Nove[m]bris vigilia sancte katherine. An[n]o a nativitate d[omi]ni. M. D. xxxvii.	-	-
209	-	(Calderón) Acabo se el presente libro enla ciudad de Caragoça en casa de maestre George coci: el ultimo dia de octubre. Año de mil y quinientos y treynta y syete. (Cruz).	-	-
210	... Cesaraugstae. Anno M. D. XXXVIII.	Cesarauguste. Excusum in ardibus Georgii Coci Theutonici. Anno a Christo nato. M. D. XXXVIII.	-	-
211	-	(Calderón) Fue imprimida en çaragoça. Y es de las q[ue] agora postrimeramente han estado revistas e algu[n]as cosas necesarias por el mismo Gonçalo Martinez de Bizcargui añadidas. Acabose de imprimir enel año de mil y quinientos y xxxviii.	Sí	-
212	... Cesaraugste. (M. D. xxxviii.)	(Calderón) Accipe (devote lector) nunc denuo impressam veram passionis d[omi]ni n[ost]ri Iesu christi historia[m] ... In insigne Cesaraugstana civitate cura op[er]aq[ue] Georgii coci Teuthonici. Anno christi. M. D. xxxviii.	Sí	-
213	-	(Calderón) Acabose la presente obra enla ciudad de Caragoça en casa de George Coci a ocho dias del mes de Março Año de mil y quinientos y treynta y nueve.	-	-
214	-	[Saragoça per Jorge Coci 1539]	-	Citado así.
215	-	... fue acabado el presente libro ... enla insigne ciudad de Caragoça en casa de George Coci: acabose al primero de Junio. año de la encarnacion de nuestro salvador iesu christo de mil y quinientos y treynta y nueve.	-	-
216	... (Escudete del impresor) necno[n] Cesaraugste Georgii Coci impe[n]sis diligentissime. Anno chr[ist]iane salutis. M. D. xxxix. impressu[m].	-	-
217	-	-	-	-
218	-	-	-	-
219	-	-	-	-
220	[... M. D. XXXIX.]	[Acabose... en la ciudad de Caragoça en casa de George Coci...]	-	Citado así.

		Año de mil y quinientos treynta y nueve]		
221	-	[Fue impresso el presente tratado en casa de Juana Millan biuda de Pedro Hardouyn. A quinze dias del mes de Mayo: año M. D. XXXX.]	-	Citado de Salvá.
222	... Cesarauguste. M. D. XL.	(Calderón) Imprimio se en la muy noble ciudad d' Caragoça en casa d' George Coci. Acabose a. xiii. dias del mes de Julio. Año 1541 (sic).	Sí	-
223	-	... Impressa quoq[ue] in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[ae] mira solertia largisq[ue] expensis Petri Bernuz et Bartholomei de Nagera. Anno post christifere virginis partum Millesimo quinge[n]tesimo. quadragesimo idibus Iulii ...	-	-
224	(al v.) ... Georgius Cocius Theutonicus typhograpus perpetuam faelicitatem precatur.	... Hu[n]c summa fac gratificatione accipias: qui nup[er] anno. M. D. XL. Cesarauguste in officina Georgii cocci Theutonici excussus tertio Nonas Augusti in lucem prodiit. Fruere feliciter.	Sí	-
225	... Cesaraugstae. Anno. M. D. XL.	Cesarauguste. Excussum in aedibus Georgii Cocci Theutonici. Anno a Christo nato. M. D. XL.	-	-
226	-	-	-	-
227	-	Fue impresso ... enla muy noble ciudad de Caragoça en casa de George Coci Acabose a ocho dias del mes de abril. Año de mil y quinie[n]tos y quarenta y uno.	Sí	-
228	-	Fue imprimida en çaragoça ... Acabose de imprimir enel año de mil y quinientos y. xli.	Sí	-
228b	... Imprimidas enla noble ciudad de çaragoça. Año de M. D. xli.	-	-	-
229	(al v.) PETRUS BERNUZIUS UNIVERSO CAESARAUGUSTANA DIOCESEOS CLERO SALUTEM.	... edite a Cesaraugstanis Pontificibus reperiuntur epilogus Petri Bernuzii et Bartholomei de Nagera expensis editus. Anno a christo nato Millesimo quingentesimo quadragesimo secundo me[n]se Aprili.	Sí	Según Sánchez, el v. está en blanco. (Marca tip. en v. de s4, en CCPB)
230	-	(Calderón) Fue impresso el presente libro enla muy noble y muy leal ciudad de Caragoça en casa de George Coci: a costas de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera. Acabose a tres dias del	-	-

		mes de Julio: año de la encarnacion de nuestro salvador Iesu Christo de mil quinientos y quarenta y dos.		
231	... Noviter correcti et impressi. (Corazoncillo) Anno. 1542. (Corazoncillo).	... et ex iussu impe[n]sisq[ue] Ioan[n]e millia[n] vidue Petri Harduyn Ces[ar]augustane. apud eande[m] ces[ar]auguste urbe[m] imp[re]sii anno a nativitate d[omi]ni. M. D. xxxxiij. die vero. xx. mensis Octobris.	Sí	-
232	-	-	-	-
233	-	-	-	-
234	-	-	-	-
235	-	[...] Impresas en Zaragoza por Pedro Bernúz y Bartolomé de Nájera. Año de 1542]	-	Citado así.
236	... M. D. XLIII.	... Fue impressa en la muy noble y leal ciudad de Çaragoça en casa de georgi coci a expensas de Pedro bernuz y Bartholome de nagera: a veinte de enero. Año de mil y quinientos y quare[n]ta y tres.	Sí	-
237	... M. D. XLIII.	... Fue impressa en la muy noble y leal ciudad de Çaragoça en casa de George Coci a expensas de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera: a veinte y q[ua]tro dias del mes de abril. Año de mil y quinientos y quarenta y tres.	Sí	-
238	... M. D. XLIII.	... Fue impressa en la muy noble y leal ciudad de Çaragoça: en casa de George Coci: a expensas de Pedro Bernuz: y Bartholome de Nagera: a doze dias del mes de Mayo. Año de mil y quinientos y quarenta y tres.	Sí	-
239	-	... Quaru[n]quide[m] fil[ur]iter? no[n] min[us] particeps effici et merito sperat Georgius Coci Theutonic[us] artis impressorie no[n] modo mediocri experientia preclarus: q[ui] hoc divinoru[m] mysterioru[m] opus v[est]re utilitatis gra[tia]: cu[m] semel mira p[er]fectione tame[n] lo[n]ge mai[us]: industria sua amplis simisq[ue] expe[n]sis: Ces[ar]august[ae]. 1543. ad fine[m] usq[ue] felici sidere p[er]duxit.	Sí	-
240	... M. D. xlivi.	Fue impresso el presente libro ... en la muy noble y leal ciudad de Caragoça en casa de George Coci: a expe[n]sas de Pedro Bernuz: y Bartholome de Nagera. Acabose a quinze dias d[e]l	Sí	-

		mes de Enero Año de nuestro saluador Jesu Christo: de mil y quinientos y quarenta y quatro.		
241	... (Calderón) Impresso en Caragoça en casa de George Coci. Año de M. D. XLIII.	(Calderón) Fue impressa la presente obra enla noble ciudad de Caragoça en casa de Pedro Bernuz y Bartolome de Nagera. Acabose a xviii. dias de Abril. Año de. M. D. y xlivi.	-	-
242	... M. D. XLIII	... Cesarauguste in officina quidem Georgii Coci, industria vero expe[n]sis Petri Bernuz et Bartholomei a Nagera quinto cale[n]das Augusti anno a christo nato. M. D. XLIII.	Sí	-
243	-	... Ha se imprimido en casa del muy virtuoso varon George Coci aleman: y a espensas de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera: en la muy noble y imperial ciudad de caragoça. A cinco dias del mes de Deziembre: en el año del señor d[e] mil y quinientos y quarenta y quatro.	Sí	-
244	... CUM PRIVILEGIO IMPERIALI. CAESARAUGUSTAE. APUD IOANNAM MILIANAM VIDUAM PETRI HARDUYNI QUONDAM UXOREM. 1544.	CAESARAUGUSTAE. APUD IOANNAM MILIANAM VIDUAM PETRI HARDUYNI QUONDAM UXOREM. 1544.	Sí	-
245	... (Corazoncillo) Caragoça (corazoncillo).	... fue impressa enla muy noble y Real ciudad de Caragoça por Diego Hernandez impressor de libros Acabo se a. xxii. Dias del mes de Abril. Año de M. D. xxxxv.	-	-
246	-	(Calderón) Fue impresso ... en la noble y Real ciudad de Caragoça por Diego Hernandez impressor de libros. Acabosse a veinte dias del mes de Junio. Año del nascimie[n]to de nuestro salvador Jesu Christo. De mil y quinientos y quarenta y cinco años.	-	-
247	... (Corazoncillo) M. D. XLV. (corazoncillo) (Anagrama de los costeadores)	Fue impresso en la muy noble ciudad de çaragoça enla officina de George Coci. A costas de Pedro bernuz y Bartolome de najara (sic). Año del señor de mil y quinie[n]tos y quarenta y cinco años. el postrero dia del mes de junio.	Sí	-
248	(Corazoncillo) M. D. XXXXV. (corazoncillo)	... Fue impresso enla muy noble y Real ciudad de Caragoça por Diego Herna[n]dez impressor de libros. Acabosse (sic) Sabado a. xii. dias del mes de Setiembre. Año de M. D xxxxv.	-	-
249	-	[Caragoça en casa de George Coci. A costas d[e] Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera. Acabose el primero de Deziembre. Año de la encarnacion de nuestro salvador Jesu Christo, mil y	-	Citado de Salvá.

		quinientos y quarenta y cinco]		
250	[... 1546.]	[Fue impresa la presente obra en la muy noble y r. (sic) Ciudad de Zaragoza por Diego Hernández, Impresor de Libros. Acabose a 26 días del mes de Enero de 1546.]	-	Citado de Latassa.
251	... Año. M. D. XLVI.	... Fue impressa enla muy noble ciudad de çaragoça por Pedro Bernuz y Bartolome de Nagera. Acabo se a. xxx. dias de marzo: año de. M. D. xlvi.	Sí	-
252	-	(Calderón) Fue impresso el presente confessionario enla muy noble ciudad de Caragoça en la officina de George Coci. Acabose a veinte dias del mes de Julio. Año. de mil y quinientos y quarenta y seys.	Sí	-
253	(Anagrama de Coci)	(Calderón) Fue la presente obra impressa,, en la muy noble ciudad de Caragoça: por industria y despensa de Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera. La qual se acabo a quinze dias del mes de Noviembre. Año de mil y quinientos y quarenta y seys años.	Sí	-
254	... Cesarauguste. Anno. M. D. XLVI.	Cesarauguste. Excussum in edibus Georgii Coci expensis Petri Bernuz et Bartholomei a Nagera. Anno a Chisto (sic) nato M. D. XLVI.	-	-
255	-	-	-	-
256	-	-	-	-
257	... CON PRIVILEGIO.	... Fue impresso el presente Tratado: en la muy noble y real ciudad d[e] Caragoça. Por Diego herna[n]dez impressor de libros. Acabose a. xv. dias del mes de Mayo. Año. M. D. xlvii.	-	-
258	(Anagrama de Jorge Coci). 1547.	... Fue impresso enla insigne e muy noble ciudad de Caragoça de Aragon: en casa de Bartholome de Nagera. Acabose a nueve dias del mes de Junio. Del año de nuestra salvacion. Mil quinientos y quarenta y siete Años.	Sí	-
259	(Corazoncillo) M. D. XLVII. (corazoncillo) (Anagrama de Pedro Bernuz)	Fue impressa la presente obra enla muy noble y leal ciudad de Caragoça enlas casas de George Coci a costas de Pedro Bernuz. Acabose a quinze del mes de Julio. Año de Mil y quinientos y quarenta y siete.	Sí	-
260	... M. D. XXXXVII.	Fue impresso enla muy noble y real ciudad de Caragoça por Diego Hernandez impressor de libros. Acabosse el primero dia	-	-

		del mes de Agosto de mil quinientos quarenta y siete años.		
261	[Caesaraugstae in aedibus Didaci Fernandez 1547]	[... quas denuo posthac Didacus Ferdinandus, summa diligentia imprimi curavit. Siquidem fuerunt multa cum vigilantia Caesaraugstae absolutae, calendis Octobris, Anno a Natali Christi. M. D. XLVII.]	-	Citado así.
262	... Agora nuevame[n]te impressa. EN ÇARAGOÇA POR BARTHOLOME DE NAGERA. MDXLVII.	(Calderón) FUE IMPRESSO EL PRESENTE LIBRO ... EN LA MUY NOBLE CIUDAD DE ÇARAGOÇA En casa de BARTHOLOME DE NAGERA Acabose a XXII dias del mes de OCTUBRE del año de M. D. XL. VII.	Sí	-
263	-	(Calderón) FUE IMPRESSO EL PRESENTE libro en la muy noble ciudad de CARAGOÇA. En casa de BARTHOLOME DE NAGERA Acabose a XXV. de Octubre. Año del nacimiento de nuestro señor, y salvador IESU CHRISTO de mil, y quinientos, y quarenta y siete años.	Sí	-
264	-	(Calderón) Impressum Cesaraugste in officina Georgii Coci: industria vero Petri Bernuz quarta die mensis Novembris. Anni Millesimi Quinge[n]tesimi Quadragesimi septimi.	Sí	-
265	... CON LICENCIA ...	(Calderón) Fue impresso en Caragoça en casa de Bartholome de Nagera a vii. dias de Noviembre año. M. D. xlvi.	-	-
266	-	(Calderón) Cesaraugste in edibus. (sic) Didaci Hernandez Anno. 1547.	-	-
267	-	-	-	-
268	-	-	-	-
269	-	-	-	-
270	-	-	-	-
271	En Caragoca. MDXLVIII.	... Fue impresso en la muy leal y muy noble ciudad de Caragoca en casa de Pedro Bernuz. Acabo se a seis de Febrero. Año de mil quinientos y quare[n]ta y ocho.	Sí	-
272	... nuevamente impresso. En Caragoça: Año de 1548.	... Impresso en la muy noble y leal ciudad de Caragoça en casa de George cocci por Pedro Bernuz. Acabo se a diez dias del mes de Março: año de mill y quinientos y quarenta y ocho.	Sí	-
273	... En Caragoça 1548.	... Impresso en la muy noble y leal ciudad de Caragoça en casa	Sí	-

		de George Coci por Pedro Bernuz. Acab se a quinze dias deñ mes de Março, Año de mil quinie[n]tos y quarenta y ocho.		
274	(Calderón) Con privilegio imperial. (Corazoncillo) M. D. XLVIII. (corazoncillo).	... Fue impresso ... en la muy noble y leal ciudad de Caragoça en casa de Pedro Bernuz. Acabose a siete dias d[e]l mes de Mayo. Año de mil y quinientos y quarenta y ocho.	Sí	-
275	(Calderón) Todo ahora nuevamente compuesto e impresso. (Corazoncillo) Caragoça (corazoncillo). M. D. XXXXVIII.	(Calderón) Fue impresso el presente libro en la noble y Real ciudad Caragoça por Diego Hernandez impressor de libros. Acabo se a ocho dias del mes de Agosto. Año de mil quinientos quarenta y ocho años.	-	-
276	En Caragoça. En casa de Pedro Bernuz. M. D. XLVIII.	(Calderón) Fue impresso ... en la insigne y leal ciudad de Çaragoça en casa de Pedro Bernuz a cinco dias del mes de Deziembre del año mil y quinientos y quarenta y ocho.	Sí	-
277	(Mano) 1548.	... Fue impresso ... en la muy noble y real ciudad de Cargoça (sic) por Diego Hernandez impressor de libros. Acabose a. viii. dias d[e]l mes d[e] Dezie[m]bre. Año. de M. D. xxxxvii (sic).	-	-
278	... Impresso en, Caragoça, por Bartholome de Nagera. M. D. XL. VIII.	-	-	-
279	... Impresso en Çaragoça en casa de Bartholome de Nagera. Anno Domino M. D. XL. VIII.	-	-	-
280	-	... Quarum q[ui]dem si militer non minus particeps effici et merito sperat Georgius Coci Theutonicus artis impressorie no[n] modo mediocri experie[n]tia p[re]clarus: q[ui] hoc divinoru[m] mysterioru[m] opus vestre utilitatis gra[tia]; cu[m] semel mira p[er]fectione magno presserat volumine. Nu[n]c rursum etsi qua[n]titate minus p[er]fectione tame[n] lo[n]ge mai[us]: industria sua amplissimisq[ue] expensis Cesarauguste. 1548. ad fine[m] usq[ue] felici sidere perduxit.	Sí	-
281	-	[Hase imprimido en casa del muy virtuoso varon Bartholome de Nagera... en Caragoça... en el año del señor de mil y quinientos y quarenta y ocho]	-	Citado así.
282	-	-	-	-
283	-	-	-	-
284	M. D. xxxix.	(Calderón) Fue impressa la presente obra en la muy noble ciudad	-	-

		de Caragoça. Acabose a. xxx. de Enero. Año De. M. D. xxxxix.		
285	Cesarauguste. M. D. XLIX.	(Calderón) Fue impresso el presente libro en la muy noble y leal ciudad d[e] caragoça en casa de Pedro Bernuz a costa del auctor y de Miguel de capila mercader d[e] libros. Acabo se a. xvi. De Febrero del año de mil y quinientos y quarenta y nueve.	Sí	-
286	Impressum Caesaraugustae. In aedibus Bartholomaei à Nagera. Anno Domini. M. D. XL. IX.	(Calderón) Fue impresso ... en la muy noble ciudad de Caragoça, en casa de Bartholome de Nagera. Acabose el postero dia del mes de Febrero, del año de M. D. XLIX.	Sí	-
287	(Calderón) Impressum Caesaraugustae, in aedibus Bartholomaei de Nagera. M. D. XLIX.	... Impressa quoque in insigni metropolitana civitate Cesaraugust[ae] mira solertia largisque expensis Bartholomei de Nagera. Anno post Christifere virginis partum Millesimo quingentesimo quadragesimo nono. Quinto nonas Martii. ...	Sí	-
287b	Caesaraugstae. In aedibus Bartholomaei à Nagera. ANNO DOMINI M. D. XLIX.	-	-	-
288	... Impresso en Caragoça en casa de Bartholome de Nagera. Año de. M. D. XLIX.	... Fue impresso en la muy noble ciudad de Caragoça. Por industria del honrado varon Bartholome de Nagera. Impressor de libros. Y a sus propias costas. Acabose a diez dias del mes de Abril. Año del nascimie[n]to de nuestro salvador Jesu christo de mil y quinientos y quarenta y nueve años.	-	-
289	Caesaraugstae. 1549	(Calderón) Impressum caesaraugustae in aedibus Petri Bernuz. Anno a partu virginis. M. D. XLIX. quarto Idus Aprilis.	Sí	-
290	Caesarauguste Anno Domini. 1549	... Impressi Cesarauguste in aedibus Ioa[n]nae Millian, Viduae Didaci Hernandes quandam. Anno humanae salutis. Millesimo Quingentesimo Quadragesimo Nono. Mense Iulii.	-	-
291	(Corazoncillo) Año. M. D. xxxxix (corazoncillo). Corazoncillo) En Caragoça. (corazoncillo).	(Calderón) Fue impresso el presente libro en la muy noble y leal ciudad de Caragoça en casa d[e] Juana Milian biuda de Diego hernandez acosta d[e] Miguel de capila mercader de libros. Acabo se. A xiii de Setiembre año de mil y quinientos y quarenta y nueve.	-	-
292	... En Caragoça. M. D. XLIX.	... A la fin del dicho año imprimiendose el presente libro: sabado a de (sic) Noviembre fue ecclypse de sol según algunos dezian de tres partes la una fue impresso en la muy noble y real ciudad de Caragoça por Juana Milian biuda de Diego Herna[n]dez Impressor de libros. Acabose a. xv. dias del mes de	-	-

		Octubre. M. D. xlix. Años.		
293	Cesaraugstae in aedibus Petri Bernuz. M. D. XLIX.	... Quas denuo post hac Petrus Bernuz, summa diligentia imprimi curavit. Siquidem fuerunt multa vigilantia Cesaraugstae absolutae. Octavo calendas Novembris. Anno a natali Christi. M. D. XLIX.	-	-
294	M. D. XLIX.	(Calderón) Fueron impressos los presentes tratados en la muy noble y leal ciudad de Caragoça: en casa del discreto varon Bartholome de nagera. Año. M. D. xlix.	Sí	-
295	-	Fue imprimida en çaragoça ... Acabose de imprimir en el año de M. DXLIX.	Sí	-
295b	... Imprimidas en Çaragoça. Año M. D. XLIX.	-	-	-
296	... CUM PRIVILEGIO. Impressum Caesaraugstae, in aedibus Bartholomei de Nagera. M. D. XLIX.	(Calderón) Impressum Caesaraugstae, in aedibus Bartholomaei de Nagera. Anno Domini. M. D. XLIX.	Sí	-
297	[... Caesaraugstae, 1549]	-	-	Citado así.
298	-	... competens hoc opusculum (scias lector) non sine magno labore: bonis tamen avibus Caesarauguste fuisse exaratu[m]. Opera quidem et impensis Bartholomei a Nagera Anno christiane salutis M. d. l. Die vigesima nona Januarii.	Sí	-
299	-	... Cesaraugste apud Petrum Bernuz mense Gebruario Anno salutis. 1550.	Sí	Escudo de Coci y anagrama de Bernuz.
300	Cesaraugstae. 1550.	Excudebatur Caesaraugstae Apud petrum Bernuz mense Maio. Anno Domini 1550.	Sí	-
301	... Imprimio se en Caragoça en casa de Pedro Bernuz. Año de. MDL.	... fue impresso el presente Libro ... en la muy noble y leal ciudad de Caragoça, en casa de Pedro Bernuz. Acabose a veinte y tres dias del mes de Iulio, enel año de mil y quinientos y cincuenta.	Sí	-
302	Impressum Caesaraugstae. In aedibus Bartholomaei á Nagera. Anno Domini. M. D. L.	(Calderón) Fue impresso el presente Vocabulario Ecclesiastico en la muy noble ciudad de Caragoça, en casa de Bartholome de Nagera. Acabose a ocho dias del mes de Octubre, del año de M. D. L.	Sí	-
303	(Anagrama del impresor)	(Calderón) Impresso en çaragoça por Steva G. de Najera: a costas de Miguel de çapila mercader de libros. Año de M. D. l.	Sí	-

304	M D L.	-	Sí	-
305	-	(Calderón) Fue imprimida en çaragoça. Y es delas que agora postreramente han estado revistas e algunas cosas necessarias por el mismo Gonçalo Martinez de Bizcargui añadidas. Acabose de imprimir enel año de M. D. L.	Sí	-
305b	... Imprimidas en Caragoça. Año de. M. D. L.	-	-	-
306	(Escudo del tipógrafo) (Calderon) Impressa en Çaragoça por. Stevan. G. de Nagera. Eneste año de M. D. L.	-	Sí	“El impressor” hace un apunte “al lector” en el Fol. a ii rº.
307	(Escudo del impresor). (Calderón) Impressa en Caragoça por Stevan. G. de Nagera. En este año de M. D. L.	-	Sí	Nota del “impressor” en Fol. s xii rº.
308	-	-	-	-
309	-	-	-	-
310	-	-	-	-
311	[Caragoça en casa de Agostin Millan]	-	-	Citado así.

ANEXO III: Ilustraciones y figuras

AÑO	PRODUCCIÓN	MARCAS
1475	1	0
1476	0	0
1477	0	0
1478	2	0
1479	0	0
1480	4	0
1481	0	0
1482	2	0
1483	2	0
1484	0	0
1485	2	0
1486	0	0
1487	0	0
1488	2	0
1489	3	0
1490	9	1
1491	4	2
1492	10	1
1493	0	0
1494	6	4
1495	6	3
1496	4	3
1497	3	1
1498	4	3
1499	8	5
1500	3	2
1501	4	0
1502	3	2
1503	5	0
1504	1	0
1505	2	1
1506	4	2
1507	2	0
1508	6	2
1509	7	2
1510	7	2
1511	8	1
1512	3	0
1513	6	1
1514	6	0
1515	9	2
1516	7	1
1517	10	2
1518	2	1
1519	3	1
1520	7	2

1521	8	3
1522	6	1
1523	6	2
1524	4	1
1525	8	0
1526	3	0
1527	3	1
1528	12	2
1529	15	4
1530	8	2
1531	6	3
1532	7	1
1533	7	2
1534	4	2
1535	4	3
1536	5	1
1537	3	0
1538	3	2
1539	8	0
1540	6	2
1541	2	2
1542	6	2
1543	4	4
1544	5	4
1545	5	1
1546	7	3
1547	13	5
1548	13	6
1549	14	8
1550	14	9
Total	386	123

Figura 1. Tabla que muestra la comparación entre la producción bibliográfica zaragozana entre los años 1475 a 1550 y la presencia o no de marcas tipográficas en los impresos.

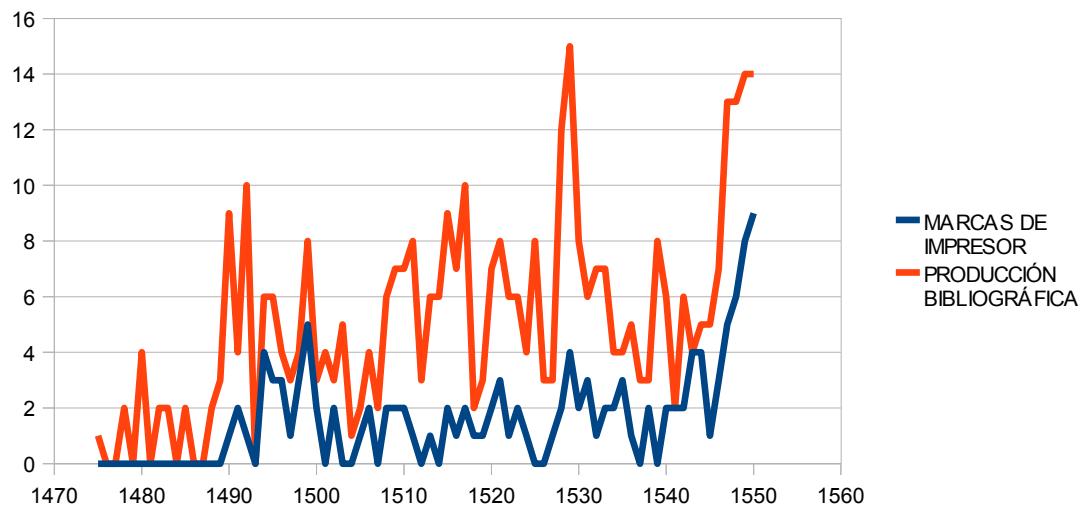


Figura 2. Gráfico que representa los datos de la figura anterior.